JVC

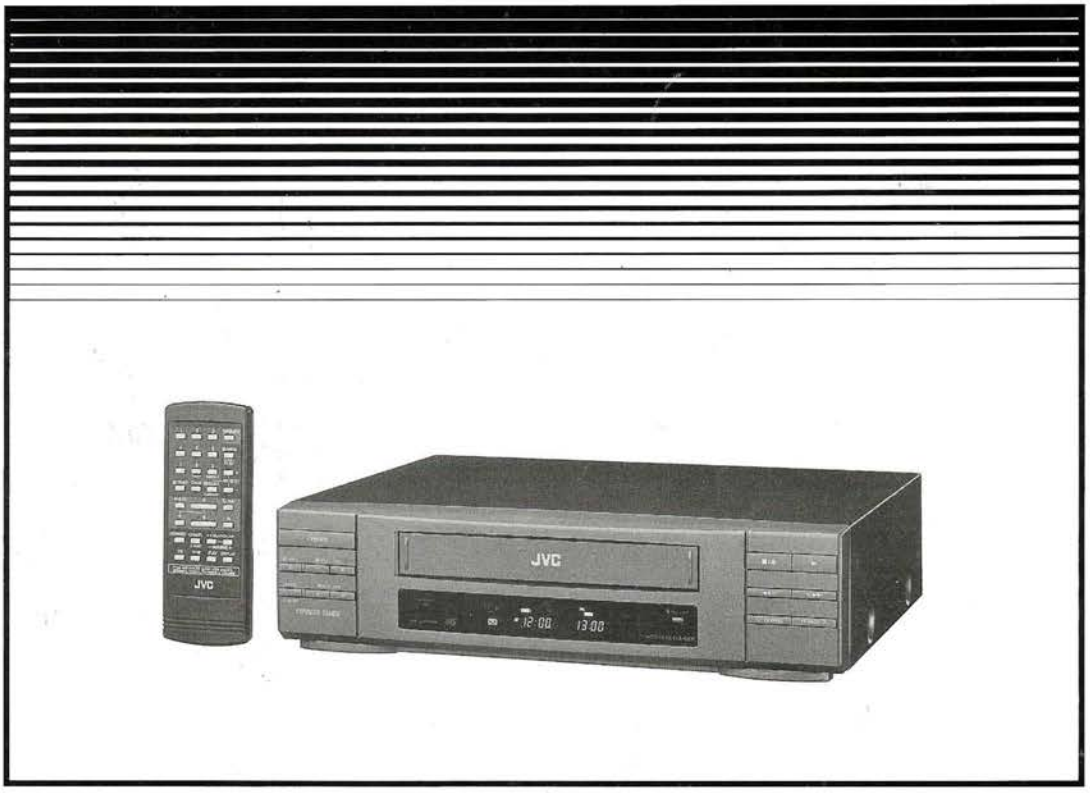
ENGLISH

中 文

РУССКИЙ ЯЗЫК

VIDEO CASSETTE RECORDER
盒式录像机
КАССЕТНЫЙ ВИДЕОМАГНИТОФОН

HR-J1200A



VHS
PAL

INSTRUCTIONS
使用说明书
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

PU30425-1401-2

Safety Precautions

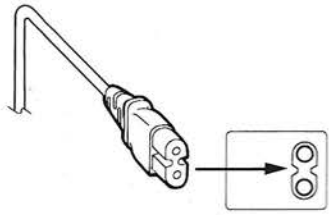
The rating plate and the safety caution are on the rear of the unit.

WARNING: DANGEROUS VOLTAGE INSIDE
WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

The OPERATE button does not completely shut off mains power from the unit, but switches operating current on and off.

This unit is produced to comply with Directives 76/889/EEC, 82/499/EEC, 87/308/EEC and Standard IEC Publ. 65.

CAUTION



- To avoid electric shock or damage to the unit, first firmly insert the small end of the AC power cord into the recorder until it is no longer wobbly, and then plug the larger end of the AC power cord into an AC outlet.
- When you are not using the recorder for a long period of time, it is recommended that you disconnect the power cord from the AC outlet.
- Dangerous voltage inside. Refer internal servicing to qualified service personnel. To prevent electric shock or fire hazard, remove the power cord from the AC outlet prior to connecting or disconnecting any signal lead or aerial.

WARNING

There are two different types of SECAM colour systems: SECAM-L, used in FRANCE (also called SECAM-West), and SECAM-B, used in Eastern European countries (also called SECAM-East).

1. This recorder can also receive SECAM-B colour television signals for recording and playback.
2. Recordings made of SECAM-B television signals produce monochrome pictures if played back on a video recorder of SECAM-L standard, or do not produce normal colour pictures if played back on a PAL video recorder with SECAM-B system incorporated (even if the TV set is SECAM-compatible).
3. SECAM-L prerecorded cassettes or recordings made with a SECAM-L video recorder produce monochrome pictures when played back with this recorder.
4. This recorder cannot be used for the SECAM-L standard. Use a SECAM-L recorder to record SECAM-L signals.

IMPORTANT:

- It may be unlawful to record or play back copyrighted material without the consent of the copyright owner.
- Please read the "Precautions" section of this instruction manual before installing or operating the recorder.

POWER SYSTEM:

This set operates on voltage of AC 110 – 240V~, 50/60Hz with automatic switching.

VHS PAL HQ

- Only cassettes marked "VHS" can be used with this video recorder.
- HQ VHS is compatible with existing VHS equipment.

Contents

Controls And Indicators 3
Connections 5
Setting The Clock 6
Setting The Tuner 7
Playback 8
Recording 9
Timer-Recording 10
Other Functions 12
Editing 13
In Case Of Difficulty 14
Precautions 15
Specifications 15

Controls And Indicators

Front Panel

ENGLISH

OPERATE button and indicator

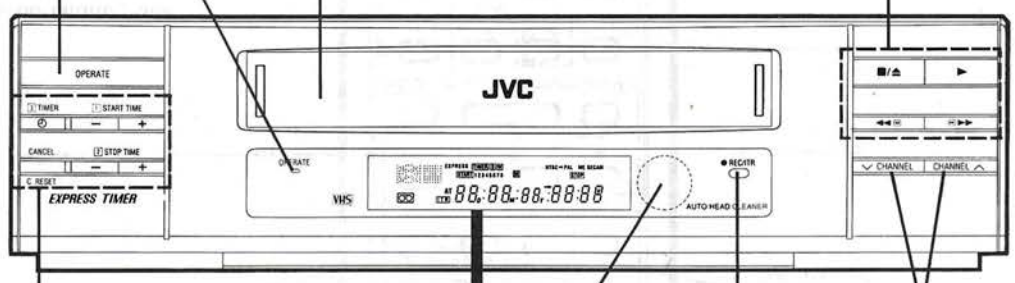
Cassette loading slot

WARNING

- Do not insert fingers or foreign objects into the cassette loading slot since this could lead to injury or damage to the mechanism. Be especially careful with children.
- Do not try to pull out a cassette once automatic loading has started.

Basic operation buttons

■/⏏	Stop/Eject
►	Play
◄◄/►►	Rewind/Fast Forward



Buttons for Express Timer programming

Infrared beam sensor window

REC(ord)/ITR button

CHANNEL buttons to select a channel

Timer mode ☞ p.11

"Counter memory" mark ☞ p.12

Display Panel

"Cassette loaded" mark

Automatic tracking

Instant Timer Recording

Switchable display

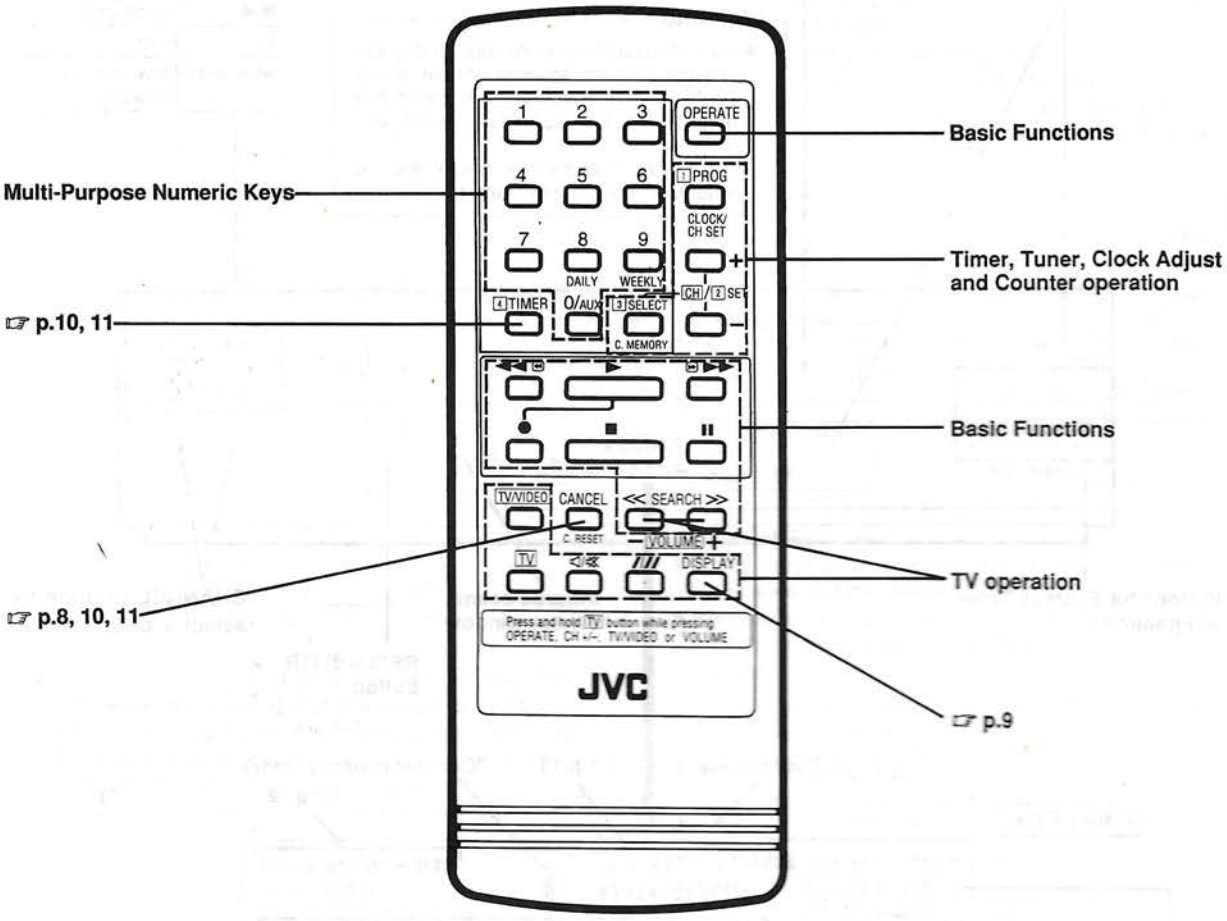
- Channel position
- Date/Clock
- AUX indicator(AU)
- Child lock indicator
- Timer start/stop time
- Instant timer recording time
- Real channel
- Realtime tape counter

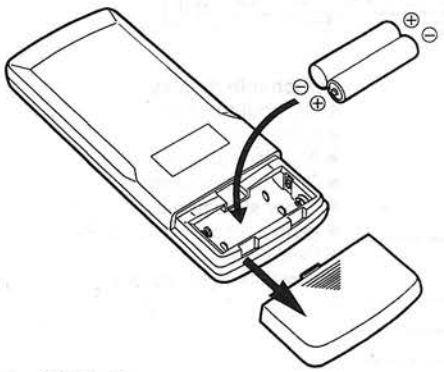
Symbolic mode indicators

PLAY:	▷	REW VARIABLE SHUTTLE SEARCH:	◁ ◁◁
FF:	▷▷	STILL: FORWARD SLOW:	▷ ▯▯
REW:	◁◁	RECORD:	○
FF VARIABLE SHUTTLE SEARCH:	▷ ▷▷	RECORD PAUSE:	○ ▯▯

Controls And Indicators (cont'd)

Wireless Remote Control





Installing Batteries

1. Open the battery compartment cover.
2. Insert 2 "R03/UM-4"-size batteries (provided) in the correct directions.
3. Replace the cover.

How To Use

The remote control can operate most of your video recorder's functions, as well as basic functions of designated JVC TV sets.

- Point the remote control toward the sensor window.
- The maximum operating distance of the remote control is about 8 m.

You can also use the recorder's remote control to operate a JVC television.

To operate your TV, press and hold down the TV button while you press OPERATE, or CH(annel) +/–, or TV/VIDEO, or VOLUME +/–, or DISPLAY (for the TV's on-screen display function), or /// (to select either Main or Sub programmes), or ◁/✕ (to mute the TV's sound).

- TV channel cannot be changed using the numeric keys.

Connections

It's essential that your video recorder be properly connected. Follow these steps carefully. THESE STEPS MUST BE COMPLETED BEFORE ANY VIDEO OPERATION CAN BE PERFORMED.

A RECORDER-TO-TV CONNECTION

RF CONNECTION

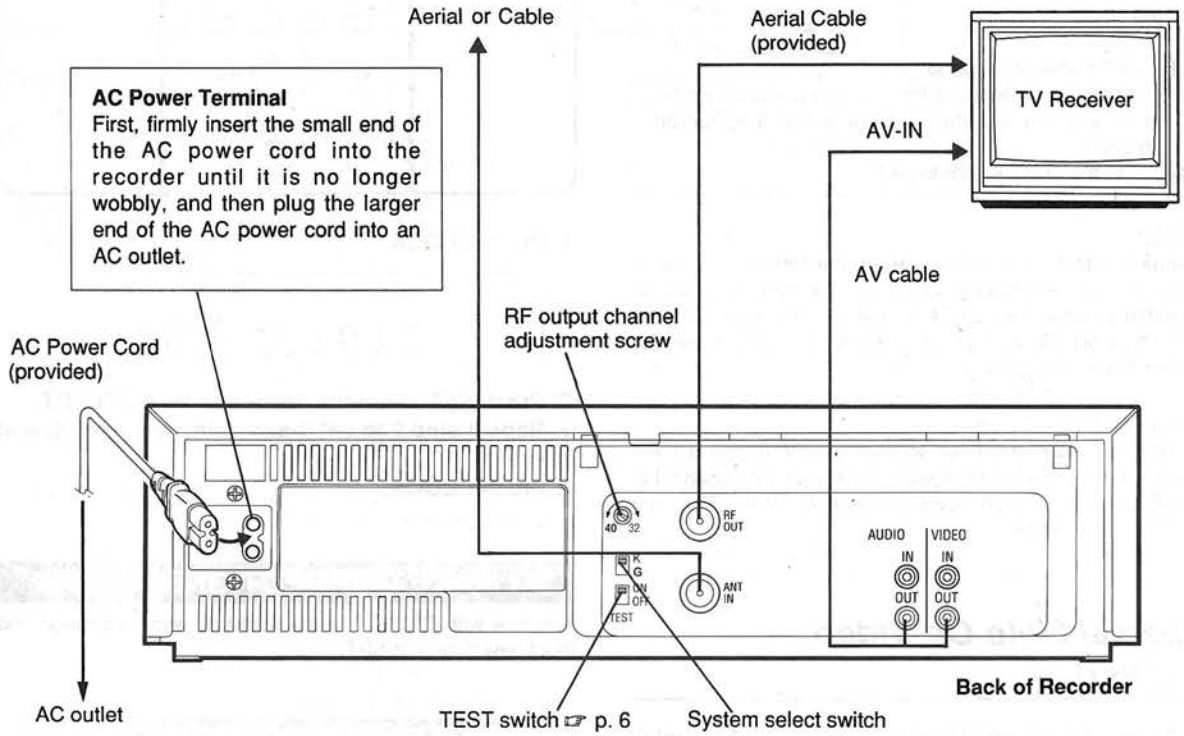
For TV sets without AV input terminals:

1. Connect the TV aerial cable to the recorder.
2. Connect the recorder to the TV's aerial terminal.

AV CONNECTION

For TV sets with AV input terminals:

1. Connect the aerial, recorder and TV as per "RF CONNECTION".
2. Connect the recorder to the TV's AV-IN terminals.



B SELECT TELEVISION SYSTEM

Set the system select switch to the appropriate position according to your TV system. (Refer to the chart on the right.)

Switch position	Colour TV broadcast system	Major countries
G	PAL B/G	Singapore, Thailand, Malaysia
	SECAM B/G	Iran, Iraq, Saudi Arabia
K	PAL D/K	China, Mongolia
	SECAM D/K	Bulgaria, Czechoslovakia, Hungary, Poland, Rumania, Former Soviet Republics

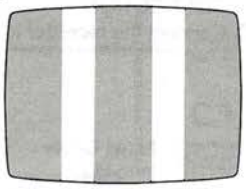
Connections (cont'd)

C ADJUST VIDEO CHANNEL (UHF 36)

With an RF connection, the video recorder sends picture and sound signals through the connecting cable to your TV on UHF channel 36.

TEST SIGNAL

1. Turn on the recorder.
2. Set the TEST switch to ON.
3. Set your TV to the video channel. Tune to the real channel 36, to bring the two vertical white bars on the screen most clearly.



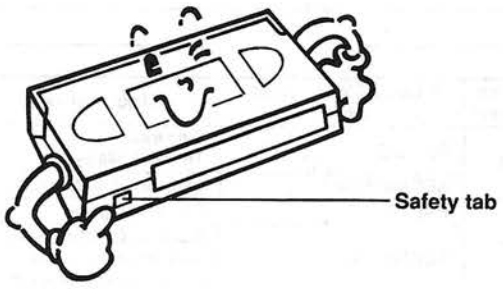
4. Your TV should be set to the channel designated for use with a video recoder or to a spare channel if there is not a specified channel.
5. Reset the TEST switch to OFF.

NOTE:
If some interference noise is seen on the screen because of broadcasts on neighbouring channels, it is necessary to shift the video channel from UHF channel 36. This is possible for UHF channels 32 through 40. Consult your JVC dealer for making this adjustment.

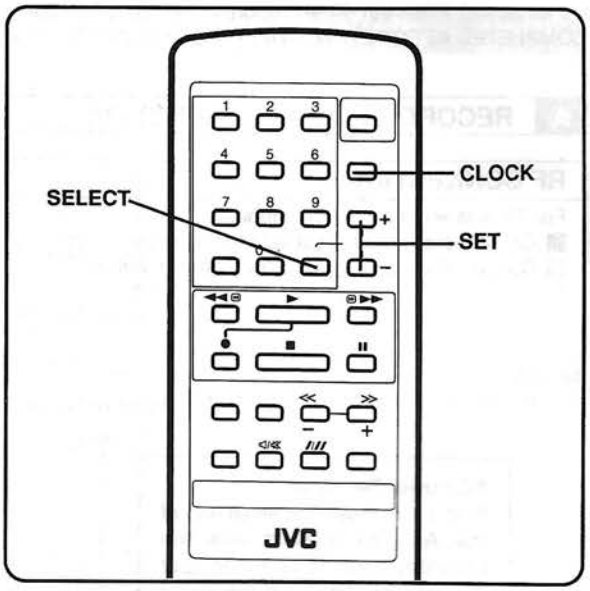
IMPORTANT:
To operate the recorder with your TV using an RF connection, it is always necessary to set your TV's channel to VIDEO CHANNEL. With an AV connection, set the TV to the VIDEO (or AV) mode.

Special Note On Video Cassettes

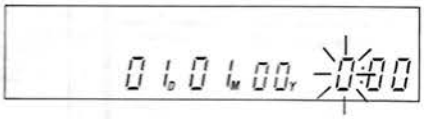
To prevent accidental recording on a recorded cassette, remove its safety tab. To record on it later, cover the hole with adhesive tape.



Setting The Clock



1. **Press CLOCK.**



2. **Press SET to set the hour, and then SELECT.**
3. **Repeat step 2 to set the minute, day , month and year.**
4. **Press CLOCK.**

TO MAKE CORRECTIONS

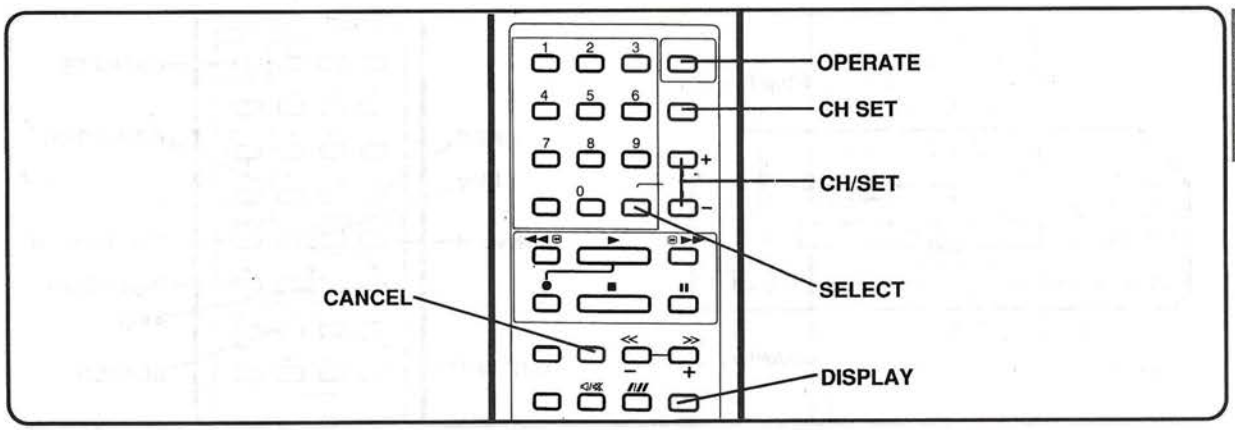
Advance with SELECT to the item you wish to change and input new data with SET.

POWER FAILURE INDICATOR

The clock resets to "0:00" and starts blinking when there has been a power failure. Reset the time to return the clock display to normal.

NOTE:
- If the day and month data is invalid (such as 31st April), the month digits are cleared automatically and the day digits will blink. Input again.

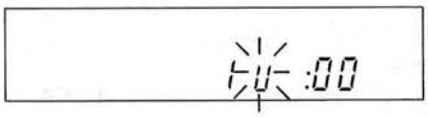
Setting The Tuner



Preparation
- Turn on the TV.
- Select VIDEO channel (or AV mode).

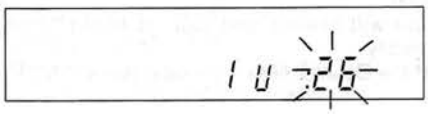
***1.* Press OPERATE to turn on the recorder.**
***2.* Press CH SET.**
***3.* Press SELECT.**
- The band indicator will blink.

***4.* Press SET to select "1", "3", or "U".**
"1", "3" : VHF band "U" : UHF band



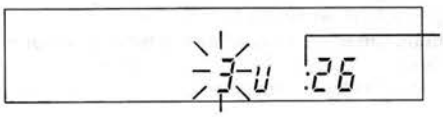
Tuning voltage giving a rough reference of where tuning is being performed in the corresponding band.

***5.* Press SELECT.**
***6.* Keep SET + pressed for a few seconds until automatic scanning starts.**



- When a broadcast is detected, automatic scanning stops.
- If you don't want to store the detected TV station, repeat step 6 for another station.

***7.* Press SELECT.**
***8.* Press SET to select the tuner channel position where you wish to store that TV station.**

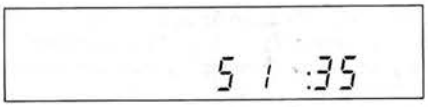


***9.* Press CANCEL.**
- The TV station will be stored and the colon will disappear.

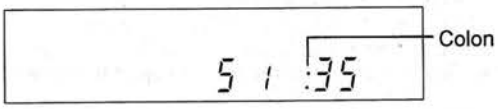
***10.* Repeat steps 4 through 9 for other receivable TV stations.**
***11.* Press DISPLAY to disengage the Channel Set mode.**

TO DELETE STORED CHANNELS

1. Press CH to select the channel position you want to skip.
2. Press CH SET.



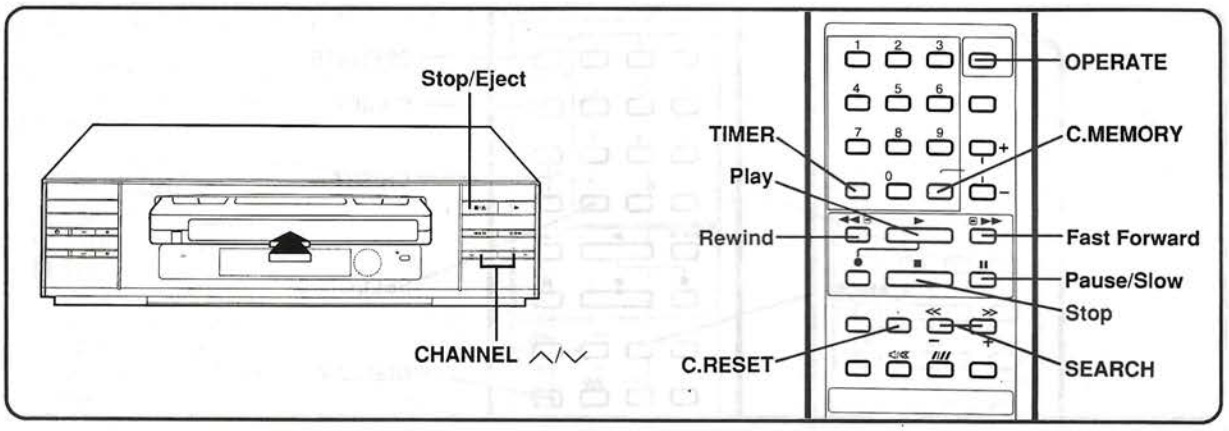
3. Press CANCEL.



- The colon will appear and channel position 5 can no longer be chosen by CH buttons.

4. Press DISPLAY to disengage the Channel Set mode.

Playback



Basic Operations

Preparation
- Turn on the TV.
- Select VIDEO channel (or AV mode).

1. **Load a cassette.**
   - The recorder power will come on automatically.
   - The counter will be reset to "0:00:00" automatically.
   - If the safety tab on the cassette is removed, playback will start automatically.
2. **Press Play to start playback.**
3. **Press Stop to stop playback.**
   - To rewind the tape, press Rewind.
   - To fast-forward the tape, press Fast Forward.
   - To stop rewind or fast-forward, press Stop.
4. **Press Stop/Eject on the recorder to eject the tape.**

Variable-Speed/High-Speed Search, Still Playback/Frame Advance/Forward Slow Motion

During Play or Still:
- Press either SEARCH button for variable-speed search.
- The more times the button is pressed, the faster the playback picture will move.
- To decrease speed, press the button for the opposite direction.

During Playback:
- Press Fast Forward for high-speed forward search, or Rewind for high-speed reverse search.
- For short searches, keep Fast Forward or Rewind pressed for more than 2 seconds. When released, normal playback will continue.
- Press Pause/Slow to view a still picture.
- Press again to advance the picture frame by frame.
- Press Pause/Slow for 2 seconds for slow motion.

Manual Tracking

Your video recorder is equipped with automatic tracking control. If you wish to adjust tracking manually, you can override this function.

During Playback:
1. Press the recorder's CHANNEL ∧/∨ buttons simultaneously.
2. Press CHANNEL ∧ or ∨ to adjust tracking.
   - Press CHANNEL ∧/∨ simultaneously to return to automatic tracking.

During Slow:
1. Simply press CHANNEL ∧ or ∨ to adjust tracking.

Other Functions

Repeat Playback

During Playback:
1. Press Play for more than 5 seconds, and release.
   - The Play indicator (▷) on the display panel will blink slowly.
   - The tape will be played 20 times automatically, and then stop.

Counter Memory

During Playback:
1. Press DISPLAY until a counter reading appears on the display panel.
2. Press C.RESET at a point you wish to locate later.
   - The counter will read "0:00:00".
3. Press C.MEMORY.
   - The M indicator will light on the display panel.
4. When you wish to return to that point, press Stop and then Rewind.
   - The tape will rewind and stop at about "0:00:00" automatically.
5. To cancel the Counter Memory mode, press C.MEMORY again.

Next Function Memory

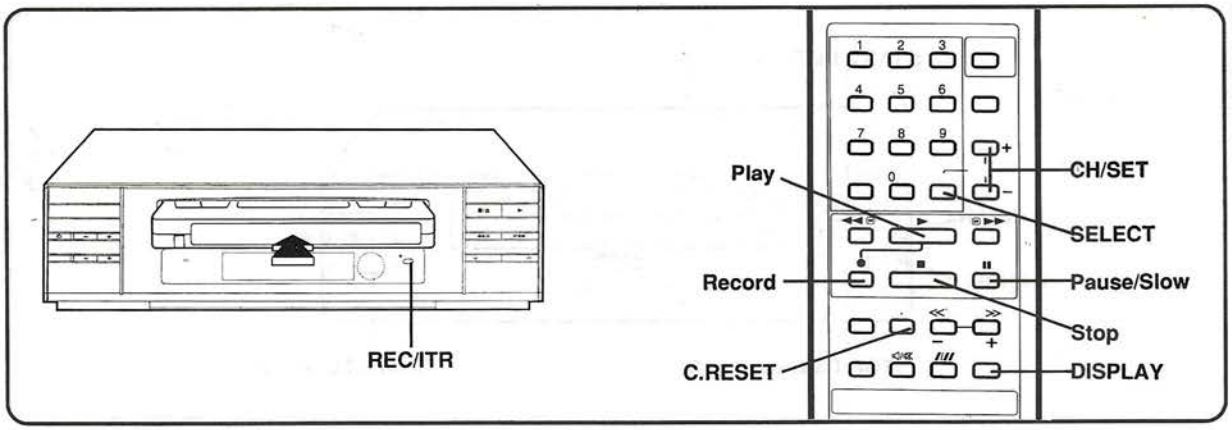
For automatic start of playback after the tape is rewound:
1. Press Rewind.
2. Press Play within 2 seconds.

For automatic power off after the tape is rewound:
1. Press Rewind.
2. Press OPERATE within 2 seconds.

For automatic timer standby after the tape is rewound:
1. Press Rewind.
2. Press TIMER within 2 seconds.

NOTES:
- The recorder automatically stops when still continues for more than 5 minutes.
- If the still picture is unstable, use the CHANNEL ∧/∨ buttons to correct the picture.
- During search playback, some noise bars will appear.
- There is no audio during search, slow, still, or frame-by-frame playback.
- When a new tape is inserted, the recorder enters the automatic tracking mode automatically.

Recording



Basic Operations

Preparation
- Turn on the TV.
- Select VIDEO channel (or AV mode).

1. **Load a cassette.**
   - The recorder power will come on automatically.
2. **Press CH or the numeric keys to select the channel you wish to record.**
3. **Press Record and Play simultaneously.**
4. **Press Pause/Slow to pause recording.**
5. **Press Play to resume recording.**
6. **Press Stop to stop recording.**

To Watch Another Programme While Recording

During Record:

1. Use the channel controls on the TV to select the other channel you wish to view.
   - The programme selected with the TV's channel controls will appear on the TV screen while the one selected with the video recorder's channel controls will be recorded on the tape.

Instant Timer Recording (Off Timer)

You can start a recording and then set the recorder to shut off automatically after a set duration.

During Record:

1. Press REC/ITR. "ITR" and "0:30" indications appear, advising that power will switch off after 30 minutes.
2. Press REC/ITR again to delay the off-time by 30-minute increments (up to 4 hours).

Other Functions

Elapsed Recording Time Indication

When you need to know the exact time of a recording.

1. Press DISPLAY until a counter reading appears on the display panel.
2. Press C.RESET before starting recording or playback.
   - The counter will be reset to "0:00:00" and show the exact elapsed time as the tape runs.

Display Button

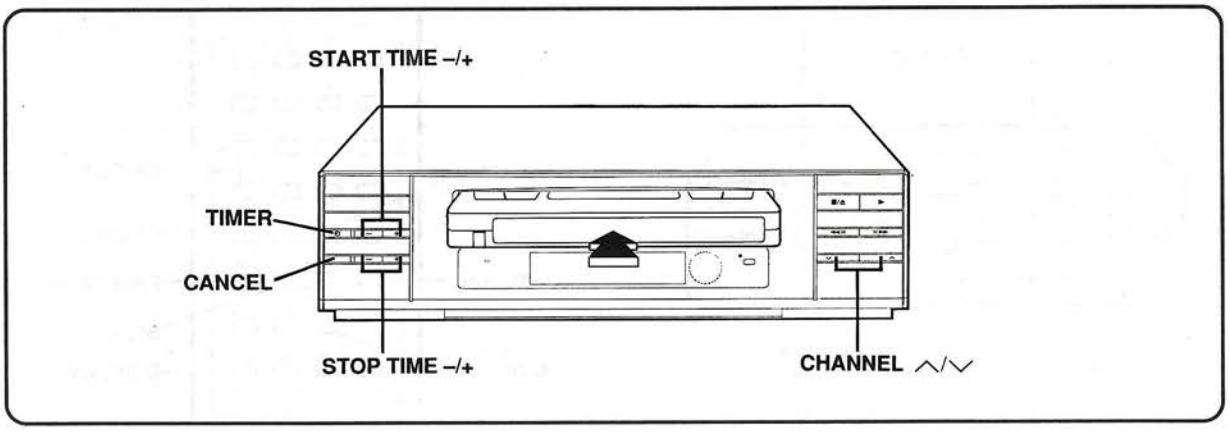
When you wish to check the time, date, or counter reading

1. Press DISPLAY to display the current clock time.
2. Press DISPLAY again to display the current date.
3. Press DISPLAY again to display the counter reading.

NOTES:

- To start recording with the recorder's REC/ITR button, press it once on its own.
- After pause, when recording is resumed, a few frames recorded before the pause may be overlapped by the new recording. This is meant to reduce picture distortion and is not a malfunction.
- The recorder automatically stops when record-pause continues for more than 5 minutes.
- If the Record button does not work, check to see if the cassette's safety tab has been removed.
- The channel cannot be changed while recording is in progress. To change the channel, engage the record-pause mode, then change the channel.
- The recorder automatically rewinds when the end of the tape is reached during recording.

Timer-Recording — Express Timer —



The "Express Timer" is the quickest method of programming your video recorder's timer. TV shows to be broadcast within 24 hours can be programmed for automatic recording simply by pressing three buttons (conveniently numbered) on your recorder's control panel.

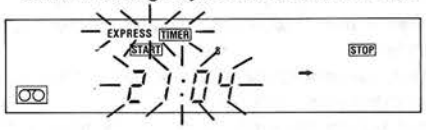
TIMER PROGRAMMING IS NOT POSSIBLE UNLESS THE CLOCK HAS BEEN SET.

Preparation

Insert a cassette with the safety tab in place.
- The recorder power will come on automatically.
- The display panel will show the channel being received.
- To change the channel, press CHANNEL.

1. Press START TIME +.
- The current time will appear on the display panel.

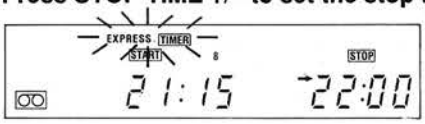
2. Press START TIME +/– to set the start time.
- START TIME + (STOP TIME +) advances the time and START TIME – (STOP TIME –) reverses the time.
- Press briefly to change by 1 minute. Hold the button down to change by 30-minute increments.



- After the start time is set, the date (today or tomorrow) and channel will be displayed for 3 seconds.

3. Press STOP TIME +.
- The start time will be transferred over to the stop time position.

4. Press STOP TIME +/– to set the stop time.



5. Press TIMER.
- The recorder will enter the Timer mode and power will go off.

TO CANCEL THE PROGRAM

While timer programming, press CANCEL.
- Pressing CANCEL again disengages the Express Timer Program mode.

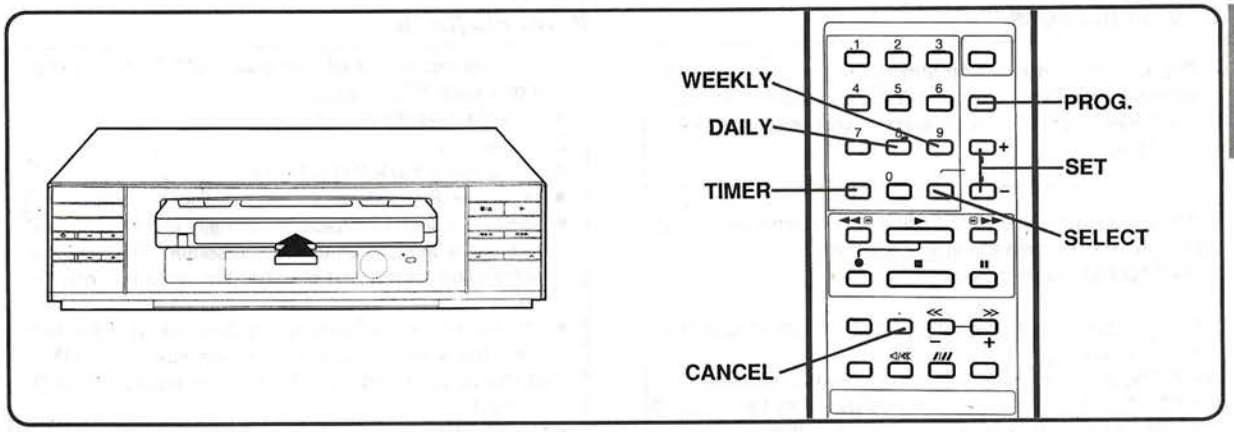
  or...

  While in the Timer mode, first press TIMER to disengage the Timer mode, and press START TIME+. Then press CANCEL twice.

TO CHECK PROGRAMMED SETTINGS

While in the Timer mode, press START TIME + to check the settings you have programmed. DO NOT press START TIME + while the Timer mode is cancelled because this will clear the programmed data for a new entry.

To use the recorder after setting to the Timer mode, ☞ p.11

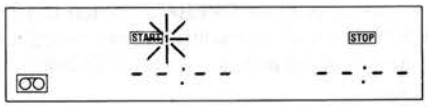


Standard timer programming can be done with the remote control while referring to the recorder's display panel. Make sure that the display panel shows the correct current time.

Preparation

Insert a cassette with the safety tab in place.
- The recorder power will come on automatically.

1. Press PROG. until the display panel shows as follows.



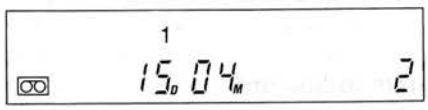
- You are ready to input data into Program No. 1.
- To change the program number, press PROG.

2. Press SELECT.

3. Press SET to set the start hour, and then SELECT.

4. Repeat step 3 to set the minute and stop time.

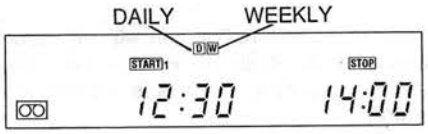
5. Press SET to set the day, month and channel, and then SELECT.



- The current program number will blink.
- If you need to set another program, repeat steps 1 through 5.

WEEKLY program : During steps 1 through 5, press numeric key "9" on the remote control.

DAILY program : During steps 1 through 5, press numeric key "8" on the remote control.



6. Press TIMER.
- The recorder will enter the Timer mode and power will go off.

TO MAKE CORRECTIONS

Press SELECT to make the item you want to change blink, and input new data.

TO CHECK AND CANCEL PROGRAMS

To check preset programs:

1. Press PROG. until the program settings are displayed.
   - Program 1 is displayed with the number blinking.
2. Press SELECT to review the program contents in succession.
3. To check another program, press PROG. again.

To cancel the program:

4. Press CANCEL.
   - You can press CANCEL at any stage while the program is open.

TO USE THE RECORDER AFTER SETTING TO THE TIMER MODE

For safety, your recorder disables all other functions while in the Timer mode.
- Press TIMER to disengage the Timer mode.
- To re-engage the Timer mode, press TIMER.

Timer-Recording (cont'd)

Error Indications

The following error indications may appear on the recorder when you press the TIMER button to engage the Timer Standby mode. Here's why, and what you should do.

■ "TIMER" and "📼" on the display panel continue blinking.
WHY: There is no cassette in the recorder.
WHAT TO DO: Insert a cassette.

■ The cassette is automatically ejected. "TIMER" and "📼" continue blinking.
WHY: The inserted cassette has its safety tab removed.
WHAT TO DO: Insert a cassette with its safety tab intact. Or cover the safety tab hole of the cassette with adhesive tape and re-insert it. ☞ p.6.

■ "TIMER" blinks for 10 seconds and the Timer Standby mode is cancelled.
WHY: There are no preset programs in memory, or they have all been incorrectly preset.
WHAT TO DO: Check the programmed data and re-program it as necessary. Press TIMER again.

Other Indications

■ "TIMER" steady lit (with clock display).
WHY: The recorder is in the Timer Standby mode. This is the normal display you should see when you press the TIMER button.

■ " ○ " and "TIMER" steady lit.
WHY: Normal display while timer-recording is in progress.

■ The cassette was ejected, with power off and "TIMER" and "📼" are blinking.
WHY: This means that the end of the tape was reached while timer-recording was in progress. Therefore, the preset program may not be recorded in its entirety.

■ "0:00" blinking.
WHY: This means the clock must be set. It's displayed when time-keeping is terminated due to a power failure or because the recorder's power plug was pulled from the AC outlet.
WHAT TO DO: Set the clock. ☞ p.6.
■ If power was interrupted, it's also likely that all preset timer programming data has been erased. Please check and re-program as necessary.

Other Functions

NTSC Playback

Your video recorder is equipped with NTSC circuitry that can play back NTSC tapes.
1. Insert a cassette recorded in NTSC.
2. Press Play.

When playing back NTSC tapes:
■ "NTSC → PAL" will appear on the display panel.
■ Some TVs shrink the picture vertically and place black bars at the top and bottom of the screen. This is not a malfunction on the part of either the video recorder or the TV.
■ The picture may roll up or down. This can be corrected using the V-HOLD control found on most TVs. (This cannot be corrected if the TV does not have a V-HOLD control.)
■ The counter reading will be incorrect.
■ During search, still, or frame-by-frame playback, the picture will be distorted, and there may be a loss of colour.

Locking The Recorder's Controls

To avoid unwanted operation and prevent accidental recording...
1. Press the remote control's OPERATE button to turn the recorder's power off. Keep this button pressed for about 2 more seconds after the power LED indicator has gone off.
   ■ The Child Lock indicator (–) will appear on the display panel.
2. Child Lock is cancelled when you switch the recorder's power on with the remote's OPERATE button.
   ■ Pressing the TIMER button during timer-recording also cancels the Child Lock mode.

NOTES:
■ While Child Lock is engaged, make sure you keep your remote control in a safe place inaccessible to children.
■ Timer-recording is possible in the Child Lock mode. After timer-recording is done, Child Lock remains in effect.

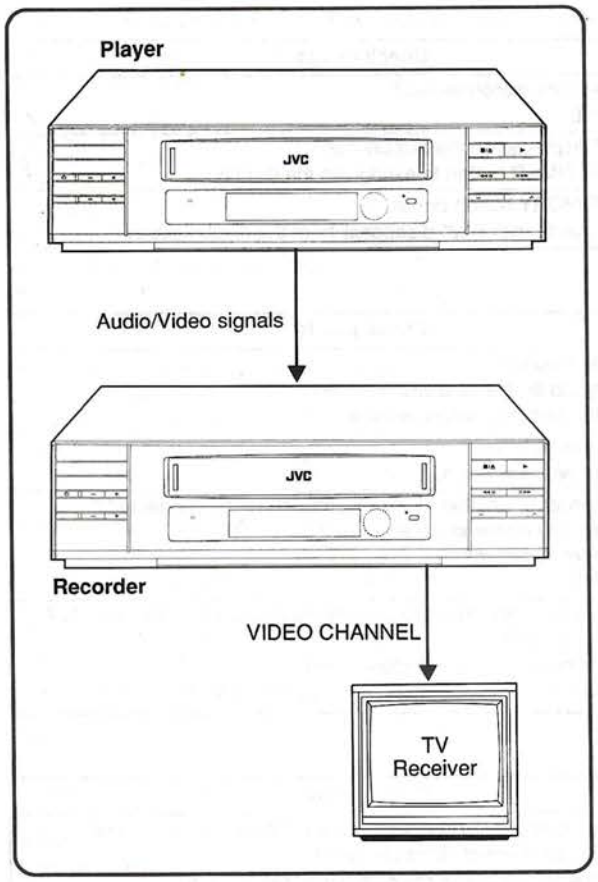
Colour System Indicators

With automatic detection, the activated colour system is displayed on the recorder's display panel.

NTSC → PAL	: When playing an NTSC tape.
PAL	: When recording a PAL signal or playing a PAL tape.
MESECAM	: When recording a SECAM signal or playing a MESECAM tape.

NOTE:
■ It is not possible to record NTSC signals with this recorder. If you try to record an NTSC signal, "PAL" will be displayed on the recorder's display panel; this is not due to any defect of the unit.

Editing

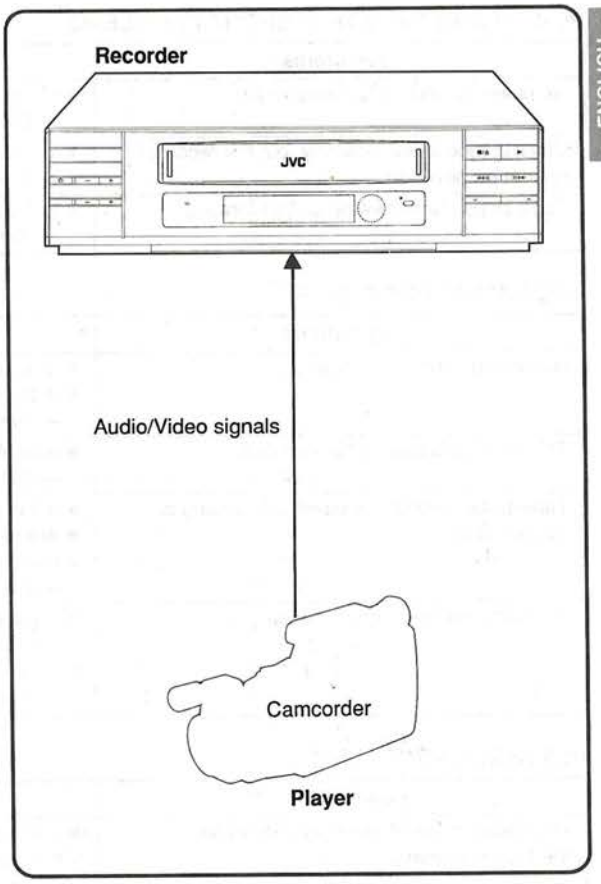


Editing To/From Another Recorder

Preparation

Connect the player's AUDIO OUT and VIDEO OUT connectors to the recorder's AUDIO IN and VIDEO IN connectors.

1. **Select the recorder's external input mode.**
   - With this video recorder, press the numeric key "0". "AU" will appear instead of a channel number.
2. **Put the player in the Play mode.**
3. **Put the recorder in the Record mode.**



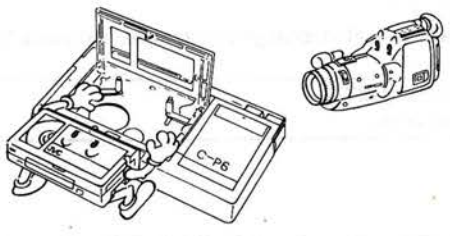
Editing From A Camcorder

Preparation

Connect the camcorder's AV OUT connector to the recorder's AUDIO IN and VIDEO IN connectors.

- If the camcorder's AV output cable includes a mini-plug, leave it unconnected.

1. **Select the recorder's external input mode by pressing numeric key "0". "AU" will appear instead of a channel number.**
2. **Put the camcorder in the Play mode.**
3. **Put the recorder in the Record mode.**



To Watch A Compact VHS Tape

Compact VHS camcorder recordings (PAL) can be played on your video recorder. Place the recorded cassette into a C-P6 Cassette Adapter and it can be used like any full-sized VHS cassette.

In Case Of Difficulty

POWER AND TAPE TRANSPORT PROBLEMS

Symptoms	Check points
No power is applied to the recorder.	■ Is the power cord disconnected? — Connect it.
Clock is functioning properly, but the recorder cannot be powered.	■ Is "TIMER" displayed on the display panel? — Press the TIMER button to extinguish the display.
Tape stops during rewind or fast-forward.	■ Is the C. MEMORY button pressed? — Press again to make "M" disappear from the display panel.

RECORDING PROBLEMS

Symptoms	Check points
Recording cannot be started.	■ Is a cassette loaded? ■ Is the safety tab on the cassette removed? — Reseal the slot with adhesive tape.
TV broadcasts cannot be recorded.	■ Has "AU" been selected? — Set to the desired channel.
Tape-to-tape editing or camera recording is not possible.	■ Is the camcorder or another video recorder correctly connected? ■ Are all necessary power switches turned ON? ■ Has "AU" been selected? — Set to "AU".
Timer recording is not possible.	■ Have you set the clock correctly and programmed the timer correctly? — Check once again. ■ Is "TIMER" displayed on the display panel? — If not, press the TIMER button to display "TIMER".

PLAYBACK PROBLEMS

Symptoms	Check points
Playback picture does not appear while the tape is running.	■ If you are using RF OUT connection, is the TV receiver's channel selector set to the correct video channel? — Set it to the RF converter channel (UHF 36). (☞ p.6) ■ If you are using AV connection, is the TV receiver set to the AV mode? — Set it to the AV mode.
Noise appears during visual search.	■ This is normal.
Noise appears during normal or slow-motion playback.	■ Is the automatic tracking mode engaged? — Try manual tracking. (☞ p.8)
Playback picture is blurred or interrupted while TV broadcasts are clear.	■ Video heads may be dirty. — Head cleaning is necessary. Consult your JVC dealer. (☞ p.15).
No sound accompanies the playback picture.	■ Is the SYSTEM switch set to the correct position? — Set it to the correct position for the TV broadcast system used in your area. (☞ p.5)

OTHERS

Symptoms	Check points
Whistling or howling is heard from TV during camera recording.	■ Move VideoMovie or camera's microphone away from TV or reduce TV sound volume.
Channel cannot be switched.	■ Is recording in progress? — Press the Pause/Slow button, change the channel, and press the Play button.
Remote control does not function.	■ Are the batteries discharged? — Replace with new ones.

Precautions

Please follow these safety precautions. Not doing so may result in damage to the recorder, remote control, or video cassette.

- **Avoid extreme heat and direct sunlight.**
- **Avoid extreme cold.**
- **Avoid extreme humidity.**
- **Avoid dust.**
- **Avoid places subject to vibrations.**
- **Avoid strong magnetic fields.**
- **Do not block the recorder's ventilation openings.**
- **Do not place anything heavy on the recorder or remote control.**
- **Do not place anything which might spill on top of the recorder or remote control.**
- **Do not place the recorder on cushions, pillows, or thick carpeting.**
- **Use the recorder in a stable, horizontal position only.**

Beware of moisture condensation

Moisture in the air will condense on the recorder when you move it from a cold place to a warm place, or under extremely humid conditions — just as water droplets form on the surface of a glass filled with cold liquid. Moisture condensation on the head drum will cause damage to the tape. In conditions where condensation may occur, keep the recorder's power turned on for a few hours to let the moisture dry.

When transporting

- Be sure to remove cassette from recorder before packing.
- Avoid violent shocks to the recorder during packing and transport.

Place cassettes in cassette cases and store vertically.

ATTENTION:

This recorder contains microcomputers. External electronic noise or interference could cause malfunctioning. In such cases, switch the power off and unplug the power cord. Then plug it in again and switch on. Take out the cassette. After checking the cassette, operate the unit as usual.

Specifications

ENGLISH

GENERAL

Power requirement	: AC 110 – 240 V~, 50/60 Hz
Power consumption	: 19 W
Temperature	
Operating	: 5°C to 40°C
Storage	: –20°C to 60°C
Dimensions (WxHxD)	: 360 x 94 x 303 mm
Weight	: 4.3 kg
Format	: VHS PAL standard

VIDEO/AUDIO

Signal system	: PAL-type colour signal and CCIR monochrome signal, 625 lines/50 fields
Recording system	: Rotary, slant azimuth two-head helical scan system
Signal-to-noise ratio	: 43 dB (Rohde & Schwarz noise meter)
Horizontal resolution	: 250 lines
Frequency range	: 70 Hz to 10,000 Hz
Input/Output	: RCA connectors

TUNER/TIMER

Channel coverage	: VHF band 43 – 108 MHz; CH E2 – E4 137 – 230 MHz; CH M6 – M10 (Morocco) CH E5 – E12 UHF band 470 – 862 MHz; CH E21 – E69
Aerial output	: UHF channel 36 (Adjustable 32 – 40) System G or K (switchable)
Memory backup time	: Minimum 3 min.

ACCESSORIES

Provided accessories	: Aerial cable, Infrared remote control unit, "R03/UM-4" battery x 2 AC power cord

Design and specifications subject to change without notice.

Special Note On Head Cleaning

Accumulation of dirt and other particles on the video heads may cause the playback picture to become blurred or interrupted. Although this model is equipped with a built-in head cleaner which automatically cleans the heads, reducing the likelihood of dirty heads, if such troubles are encountered please consult the nearest JVC dealer.

Auto Head Cleaner

A built-in head cleaner automatically cleans the video heads and head drum whenever a tape is loaded or unloaded to reduce head clogging.

Меры Безопасности

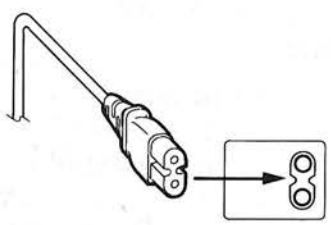
Заводской щиток и указания по безопасности находятся на задней стенке аппарата.

ВНИМАНИЕ: ВНУТРИ АППАРАТА ОПАСНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ.
ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ СЛЕДУЕТ ПРЕДОХРАНЯТЬ АППАРАТ ОТ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

Кнопка OPERATE обеспечивает включение и выключение только рабочего напряжения без полного выключения основного питания аппарата.

Производство данного аппарата соответствует директивам 76/889/EEC, 82/499/EEC, и 87/308/EEC, и стандартной IEC публикациям 65.

СЛЕДУЕТ ПОМНИТЬ:



- Во избежание короткого замыкания или повреждения видеомагнитофона, сначала следует надёжно вставить маленький штепсель шнура питания в розетку видеомагнитофона так, чтобы он не шатался, а затем вставлять большой штепсель шнура питания в розетку электросети
- Если видеомагнитофон не используется в течение долгого времени, рекомендуется отсоединить шнур питания от электросети.
- Внутри аппарата опасное напряжение! Любой ремонт внутренней части должен производиться квалифицированным сотрудником службы сервиса. Во избежание короткого замыкания или воспламенения следует вынуть шнур из электросети перед соединением или отсоединением любых соединительных проводов или антенны.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Существует два различных вида систем цветного телевидения SECAM: система SECAM-L, которая используется во Франции (также известна под названием SECAM-West), и система SECAM-B, которая используется в странах Восточной Европы (также известна под названием SECAM-East).

1. Этот видеомагнитофон также может принимать сигналы цветного телевидения системы SECAM-B для записи и воспроизведения.
2. Записи телевизионных сигналов в системе SECAM-B будут воспроизводиться в чёрно-белом изображении на видеомагнитофонах стандарта SECAM-L, тогда как при воспроиз-ведении на видеомагнитофонах системы PAL со встроенной ситемой SECAM-B, нормальная цветовая гамма будет искажена (даже если телеприёмник обладает совместимостью с системой SECAM).
3. Видеозаписи с фирменных кассет в системе SECAM-L или видеозаписи, произведённые с видеомагнитофонов системы SECAM-L могут воспроизводиться на этом видеомагнитофоне только в чёрно-белом изображении.
4. Этот видеомагнитофон не может использоваться для стандарта SECAM-L. Для записи сигналов SECAM-L следует использовать видеомагнитофон стандарта SECAM-L.

Внимание!

- Для данного видеомагнитофона применяются только кассеты "VHS".
- Следует внимательно ознакомиться с разделом "Меры предосторожности" перед тем, как включать или начинать эксплуатацию вашего магнитофона.

СИСТЕМА ПИТАНИЯ

Данный видеомагнитофон работает при напряжении переменного тока 110 — 240 В ∿, 50/60 Гц с автоматическим переключением.

VHS PAL HQ

- Для данного видеомагнитофона применяются только кассеты "VHS".
- HQ VHS совместим с существующим оборудованием формата VHS..

Содержание

Кнопки регулировки и индикаторы.....31
Подсоединения.....33
Установка часов.....34
Настройка селектора каналов.....35
Воспроизведение.....36
Запись.....37
Запись с таймером.....38
Другие функции.....40
Монтаж видеозаписи.....41
В случае неисправности.....42
Меры предосторожности.....43
Технические характеристики.....43

Кнопки регулировки и индикаторы

Передняя панель

Кнопка OPERATE (видеомагнитофон включен) со индикатором

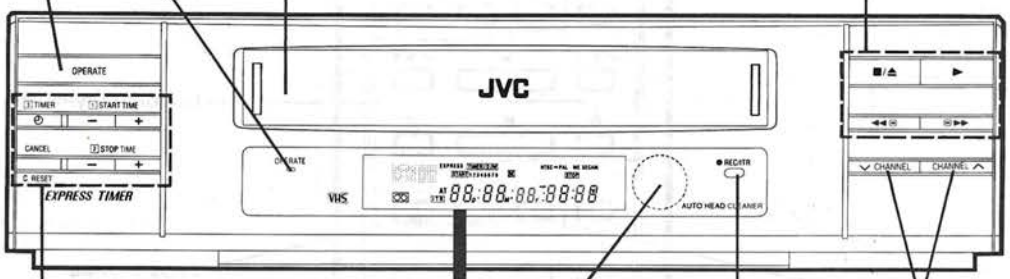
Гнездо вставления кассеты

ОСТОРОЖНО!

- Нельзя вставлять за створку гнезда зарядки кассеты пальцы или какие-либо посторонние предметы—это может привести к травме или повреждению механизма зарядки. Особенно следите за детьми!
- Не следует пытаться вынуть кассету после того, как процесс ее автоматической зарядки уже начался.

Кнопки основных функций

■/⏏	Стоп/выброс кассеты
►	Воспроизвединие
◄◄/►►	Перпмотка назад/ Перпмотка вперед



Кнопки программирования Экспресс-таймера

Окошко приема инфракрасного луча

Кнопки CHANNEL для выбора канала

Кнопка REC/ITR (запись/ мгновенная запись с таймером—M3T)

Режим записи с таймером

☞ стр. 39

Символ "память счётчика"

☞ стр. 40

Инднкаторная панель

Индикатор символа "кассета вставлена"

Автоматическая регулировка положения дорожки

Мгновенная запись с таймером

Переключаемый индикатор

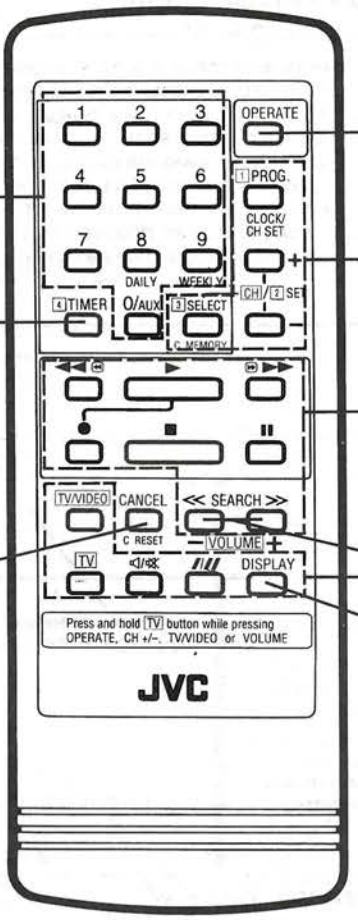
- Показатель позиции каналов
- Дата/Часы
- Индикатор AUX (AU)
- Индикатор предохранительной блокировки
- Время начала/перекращения записи с таймером
- Время мгновенной записи с таймером
- Истинный канал
- Счетчик пленки в реальном масштабе времени

Символичные показаниы режимов

Воспроизвединие:	▷	Поиск изображения назад с переменной скоростью:	◁ ⋔
Перемотка вперед:	⋙	Стоп-кадр: Замедленное воспроизведение вперед:	▷ ⫼
Перемотка назад:	⋘	Запись:	○
Поиск изображения вперед с переменной скоростью:	▷ ⋙	Пауза при записи:	○ ⫼

Кнопки регулировки и индикаторы (продолжение)

Беспроволочное устройство дистанционного управления



Многофункциональные цифровые кнопки

☞ **стр. 38, 39**

☞ **стр. 36, 38, 39**

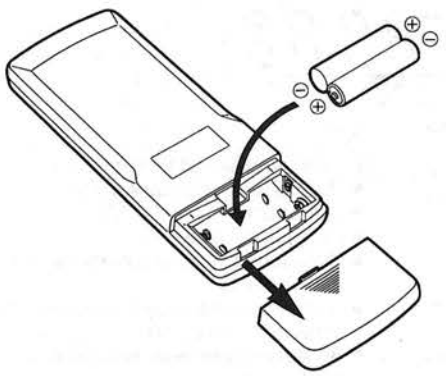
Основы функции

Управление функциями таймера, селектора каналов, настройки часов и счётчика

Основы функции

Управление телеприемником

☞ **стр. 37**



Вставление батареек

1. Отодвиньте крышку отсека для батареек в направ-лении стрелки.
2. Вставьте 2 батарейки размера "R03/UM-4 (прилагаются), соблюдая при этом правильную полярность.
3. Задвиньте крышку обратно.

Как пользоваться устройством дистанционного управления

При помощи этого устройства обеспечивается управление большинствомфункций вашего видеомагнитофона, а также основными функциями определенных телеприемников.

- Направляйте это устройство в сторону окошка приема инфракрасного луча.
- Максимальное расстояние действия этого устройства дистанционного управления составлят около 8 метров.

Вы можете также использовать устройство дистанционного управления этого видеомагнитофона для управления функциями телеприёмника JVC.

Для включения этой функции необходимо нажать и держать нажатой кнопку TV, одновременно нажимая OPERATE, или CH(annel) +/–, или TV/VIDEO, или VOLUME +/–, или DISPLAY (для показа на экране телеприёмника соответствующих функций), или ◀◀/▶▶ (для выбора основного или вспомогательного звукового канала), или ◁/✕ (для приглушения звука телеприёмника).

- Каналы телеприёмника невозможно переключать при помощи многофункциональных цифровых кнопок.

Подсоединения

Крайне важно обеспечить правильное подсоединение вашего видеомагнитофона для получения нужных результатов. Следует точно выполнять все приведенные ниже указания. ВСЕ ПЕРЕЧИСЛЯЕМЫЕ ДЕЙСТВИЯ НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНИТЬ ДО НАЧАЛА ЛЮБОГО ВИДА РАБОТЫ ВАШЕГО ВИДЕОМАГНИТОФОНА.

А ПОДСОЕДИНЕНИЕ ВИДЕОМАГНИТОФОН — ТЕЛЕПРИЕМНИК

ПОДСОЕДИНЕНИЕ ВЧ

Для телеприемников без гнезд входа аудио-видео сигналов:

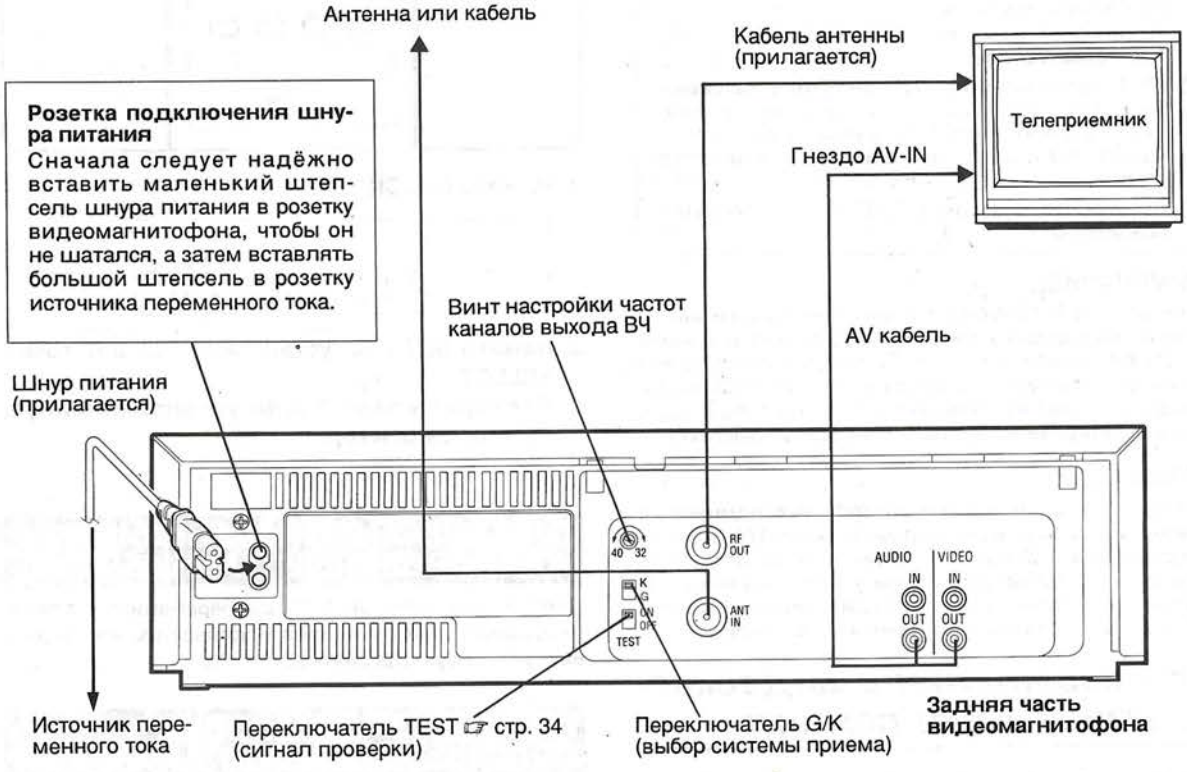
1. Подсоединить кабель антенны телеприемника к видеомагнитофону.
2. Подсоединить видеомагнитофон к гнезду антенны телеприемника.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ AV (аудио-видео)

Для телеприемников с гнездом входа аудио-видео сигналов:

1. Подсоединить кабель антенны, видеомагнитофон и телеприемник как указано в параграфе "ПОДСОЕДИНЕНИЕ ВЧ".
2. Подсоединить видеомагнитофон к гнездам входа аудио-видео (AV-IN) сигналов телеприёмника.

Розетка подключения шнура питания
Сначала следует надёжно вставить маленький штепсель шнура питания в розетку видеомагнитофона, чтобы он не шатался, а затем вставлять большой штепсель в розетку источника переменного тока.



Б ВЫБОР СИСТЕМЫ ТЕЛЕВИДЕНИЯ

Установить переключатель выбора систем в соответствующую позицию, согласно системе цветного телевидения вашего телеприемника (см. таблицу, приведенную ниже).

Позиция переключателя	Система цветного телевещания	Основные страны приема
G	PAL B/G	Сингапур, Тайланд, Малайзия
	SECAM B/G	Иран, Ирак, Саудовская Аравия
K	PAL D/K	Китай, Монголия
	SECAM D/K	Болгария, Чехословакия, Венгрия, Польша, Румыния, Бывшие советские республики

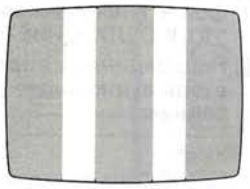
Подсоединения (продолжение)

B НАСТРОЙКА ВИДЕОКАНАЛА (УВЧ 36)

При подсоединении ВЧ, видеомагнитофон передает сигналы изображения и звука через соединяющий кабель на ваш телеприемник на канале УВЧ 36.

ТЕСТ-СИГНАЛ

1. Включить видеомагнитофон.
2. Установить переключатель TEST во включенное положение ON.
3. Настроить ваш телеприемник на канал УВЧ 36, после чего следует провести точную подстройку так, чтобы на экране наиболее четко были видны две белые вертикальные полосы.



4. Ваш телеприёмник должен быть установлен на канал, предназначенный для использования с видеомагнитофоном или на свободный канал, если для этого нет установленного канала
5. Вернуть переключатель TEST в выключнное положение OFF.

ПРИМЕЧАНИЕ:

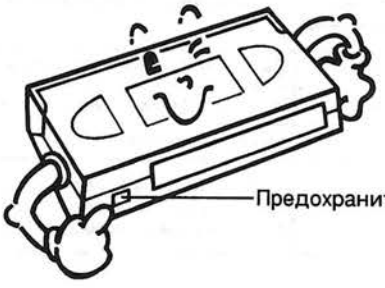
Если на экране появляются шумовые помехи ввиду передач на соседних каналах, необходимо изменить частоту видеоканала УВЧ 36. Такие изменения можно провести на частотах видеоканалов УВЧ с 32 по 40. Для выполнения изменений такого рода лучше всего проконсультироваться у представителя фирмы JVC..

ВНИМАНИЕ:

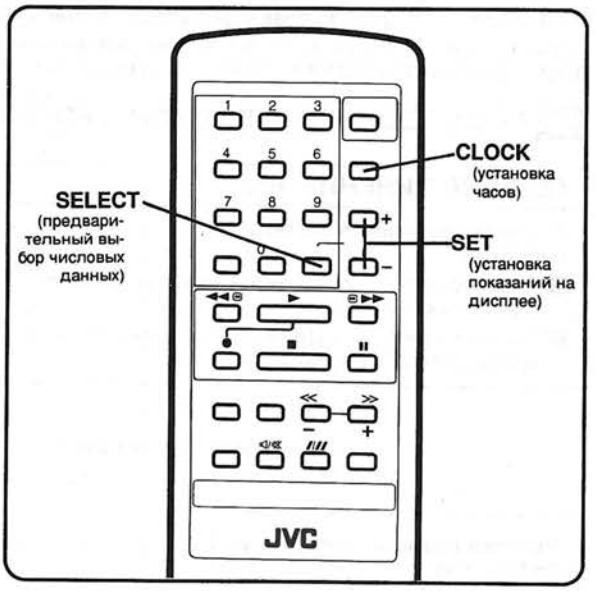
Для использования видеомагнитофона соединенного с телеприемником через подсоединение ВЧ, следует всегда устанавливать на телеприенике канал УВЧ 36 (или соответствующий вашим условиям канал). В случае подсоединения AV (аудио-видео), следует установить телеприемник в режим VIDEO (или AV).

При обращении с видеокассетами следует помнить

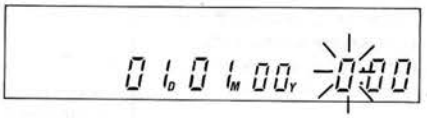
Для предотвращения случайной записи на уже записанную кассету следует устранить предохранительный "зубок". При желании воспроизвести на ней запись позже, необходимо заклеить отверстие на месте "зубка" липкой лентой.



Установка Часов



1. **Нажать CLOCK.**



2. **Нажать SET для установки часа, а потом— SELECT.**
3. **Повторить этап 2 для установки минут, дня, месяца и года.**
4. **Нажать CLOCK.**

ДЛЯ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ В УСТАНОВЛЕННЫЕ ДАННЫЕ

Следует нажимать SELECT для перемещения к позиции, требующей изменения и установить новые данные, используя для этого SET

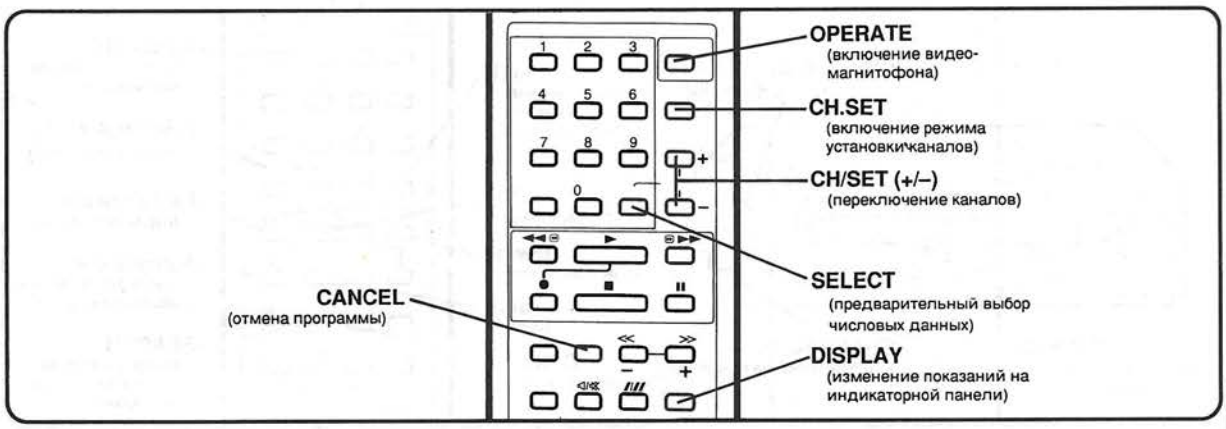
ИНДИКАТОР ОСТАНОВКИ ПОДАЧИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

В случае прекращения подачи электропитания, показания на часах вернутся в исходную позицию "0:00". После возобновления подачи питания следует вновь повторить процесс установки времени и даты на часах.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- При установке недействительных цифр для дня и месяца (например, 31 апреля), цифры месяца автоматически исчезнут, и цифры дня начнут мигать. Следует вновь установить точные данные.

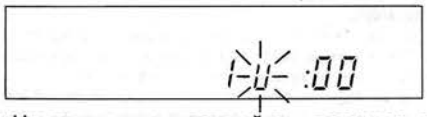
Настройка селектора каналов



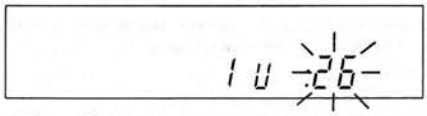
Приготовления

- Включить телеприемник.
- Настроить его на видео-канал (или на режим AV).

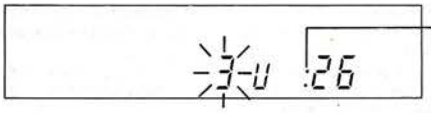
1. **Нажать OPERATE для выключения видео-магнитофона.**
2. **Нажать CH SET.**
3. **Нажать SELECT.**
   - Индикатор диапазона частот мигает.
4. **Нажать SET для выбора "1", "3", или "U"**
   "1", "3" : полоса диапазона ОВЧ
   "U" : полоса диапазона УВЧ



   - Напряжение настройки, дающее примерное представление где происходит настройка в соответствующем диапазоне частот.
5. **Нажать SELECT.**
6. **Нажимать SET+ в течение нескольких секунд, пока не начнётся автоматический поиск.**



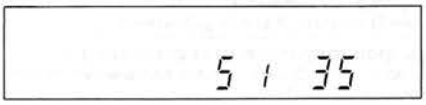
   - При обнаружении сигнала передачи, режим автоматического поиска отключается.
   - Если вы не хотите вводить в память селектора каналов обнаруженную телестанцию, следует повторить этап 6 для другой телестанции.
7. **Нажать SELECT.**
8. **Нажать SET для выбора позиции канала селектора, на которой вы собираетесь ввести в память обнаруженную теле-передачу.**



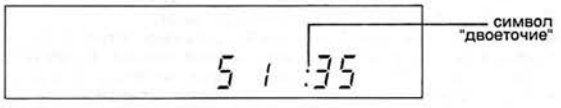
9. **Нажать CANCEL.**
   - Выбранная телестанция окажется в памяти и символ "двоеточие" исчезнет.
10. **Повторить этапы с 4 до 9 для настройки других принимаемых телестанций.**
11. **Нажать DISPLAY для отключения режима установки каналов.**

ВЫВОД ИЗ ПАМЯТИ ВВЕДЕННЫХ В НЕЕ КАНАЛОВ

1. Нажать CH для выбора позиции канала, который вы желаете вывести из памяти.
2. Нажать CH.SET.



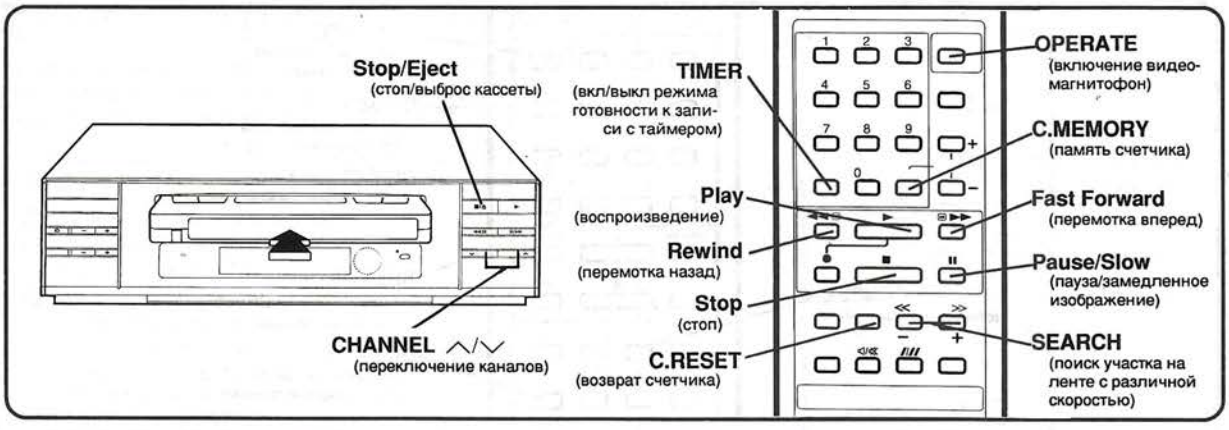
3. Нажать CANCEL.



   - Символ "двоеточие" появится и позиция канала 5 теперь невозможно выбирать при помощи
4. Нажать DISPLAY для отключения режима установки каналов.

РУССКИЙ ЯЗЫК

Воспроизведение



ОСНОВЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Приготовления

- Включить телеприемник.
- Настроить его на видео-канал (или на режим AV).

1.Вставить кассету.
- Видеомагнитофон включается автоматически.
- Показания счетчика автоматически вернутся в исходное положение "0:00:00"..
- Если предохранительный "зубок" вставленной кассеты удален, воспроизведение записи начинается автоматически.

2. Нажать PLAY для начала воспроизведения.

3. Нажать STOP для остановки воспроизведения.
- Для обратной перемотки ленты следует нажать REWIND.
- Для перемотки ленты вперёд следует нажать FAST FORWARD.
- Для остановки перемотки ленты в любом направлении следует нажать STOP.

4. При нажатии кнопки STOP/EJECT на видеомагнитофоне происходит выброс кассеты.

Поиск с различной/высокой скоростью, воспроизведение стоп-кадров/перемещение по кадрам/ замедленное изображение

В режиме воспроизведения или стоп-кадра:
- Нажать одну из кнопок SEARCH для включения функции поиска с различной скоростью.
- Многократное повторное нажатие этой кнопки увеличивает.
- Для уменьшения скорости следует нажимать кнопку SEARCH для обратного направления.

Во время воспроизведения записи:
- Нажать кнопку FAST FORWARD для скоростного поиска в направлении движения ленты или кнопку REWIND для скоростного поиска в обратном направлении.
- Для кратковременного поиска, следует нажимать FAST FORWARD или REWIND в течение более 2 секунд. Прекращение нажатия возобновляет обычное воспроизведение.
- Нажать PAUSE/SLOW для воспроизведения стоп-кадра.
- Для перемещения по кадрам следует вновь нажать эту кнопку.
- Нажать PAUSE/SLOW for 2 seconds for slow motion.

Ручная настройка положения дорожки

Ваш видеомагнитофон оборудован системой автоматической регулировки положения дорожки. Если вы желаете отрегулировать положение дорожки вручную, вы можете блокировать эту функциу.

Во время воспроизведения записи:
1. Нажать одновременно кнопки CHANNEL ∧/∨ видеомагнитофона.
2. Нажать CHANNEL ∧ или ∨ для отрегулировать положение дорожки.
   - Нажать CHANNEL ∧/∨ одновременно для обратного переключения на режим автоматической регулировки.

В режиме замедленного изображения:
1. Следует нажать CHANNEL ∧ или ∨ для отрегулировать положение дорожки.

ДРУГИЕ ФУНКЦИИ

Повтор воспроизведения

При воспроизведении:
1. Нажимать кнопку PLAY в течение более 5 секунд и потом опустить.
   - Индикатор Play (▷) на индикаторной панели начнёт медленно мигать.
   - Лента будет проигрываться автоматически 20 раз, после чего произойдёт её остановка.

Память счетчика

В режиме воспроизведения следует:
1. Нажать DISPLAY до появления на дисплея показаний счетчика.
2. Нажать C.RESET в том месте, которое вы желаете обнаружить позже.
   - На счетчике появится показание "0:00:00".
3. Нажать C.MEMORY.
   - На индикаторной панели засветится индикатор "M".
4. Нажать STOP а потом REWIND когда вы желаете возвратиться к определенному вами участку на ленте.
   - Произойдет перемотка ленты назад, и она автоматически остановится на показаниях счетчика примерно "0:00:00".
5. Для выключения режима памяти счетчика, следует вновь нажать C.MEMORY.

Запоминание следующей функции

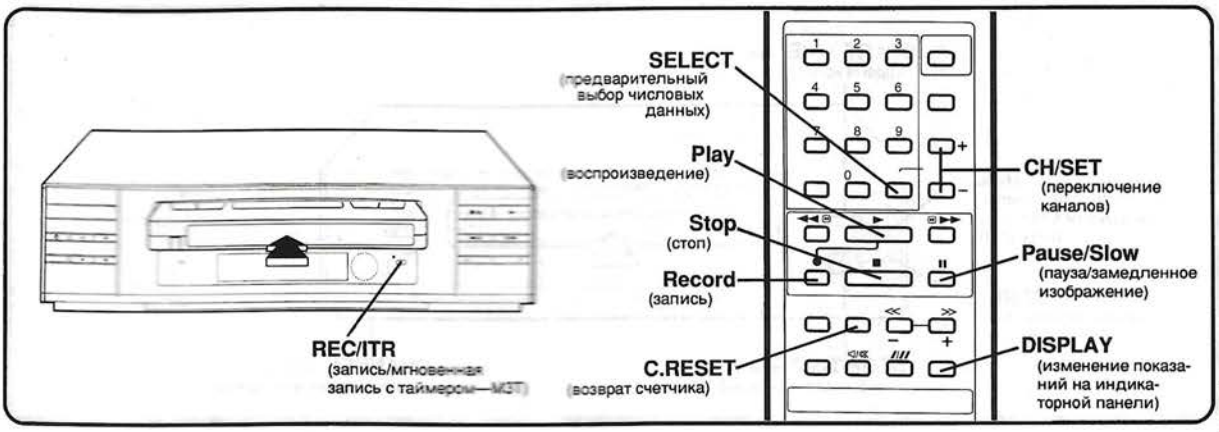
Для обеспечения автоматического начала воспроизведения после обратной перемотки ленты следует
1. Нажать REWIND.
2. Нажать PLAY в течение 2 секунд.

Для автоматического выключения видеомагнитофона после обратной перемотки ленты следует:
1. Нажать REWIND.
2. Нажать OPERATE в течение 2 секунд.

Для автоматического готовности к записи с таймером после обратной перемотки ленты следует:
1. Нажать REWIND.
2. Нажать TIMER в течение 2 секунд.

ПРИМЕЧАНИЯ:
- Если продолжительность режима воспроизведения стоп-кадров превысит 5 минут, произойдет автоматическая остановка воспроизведения.
- Если изображение стоп-кадра нестабильное, можно попробовать улучшить изображение при помощи кнопок CHANNEL ∧/∨ видеомагнитофона.
- В режиме поиска, на теле кране могут появляться некоторые шумовые помехи в виде полос.
- В режимах поиска, воспроизведения замедленного изображения, воспроизведения стоп-кадра и перемещения по кадрам звук отсутствует.
- При вставлении новой видеоленты, на видеомагнитофоне автоматически включается режим автоматической регулировки положения дорожки.

Запись



ОСНОВЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Приготовления

- Включить телеприемник.
- Настроить его на видео-канал (или на режим AV).

1. **Вставить кассету.**
   - Видеомагнитофон включается автоматически.
2. **Нажать CH или цифровые кнопки для выбора канала, с которого вы собираетесь записывать.**
3. **Нажать одновременно RECORD и PLAY.**
4. **Нажать Pause/Slow для включения паузы при записи.**
5. **Нажать PLAY для возобновления записи.**
6. **Нажать STOP для остановки записи.**

Запись одной программы при одновременном просмотре другой

При записи:

1. При помощи кнопок переключения каналов на телеприемнике, выберите канал для просмотра другой программы.
   - Выбранная для просмотра программа появится на экране телеприемника, тогда как одновременно будет происходить запись программы, выбранной при помощи кнопок переключения каналов на видеомагнитофоне.

Мгновенная запись с таймером (автоматическое выключение таймера)

Вы можете начать запись, а затем установить отрезок времени, через который произойдет ее автоматическое выключение.

В режиме записи следует:

1. Нажать REC/ITR. На индикаторной панели появятся световые символы "ITR" и "0:30" показывая, что через 30 минут произойдет автоматическая остановка записи и видеомагнитофон выключится.
2. Повторным нажатием REC/ITR время выключения таймера продлевается на 30-минутные отрезки (максимум до 4 часов).
   - Используя кнопки SELECT и SET на устройстве дистанционного управления можно устанавливать время записи с точностью до одной минуты (максимум до 4 часов 59 минут).

ДРУГИЕ ФУНКЦИИ

Показание времени осуществляемой записи

Эта функция предназначена при необходимости определения точного времени записи.

1. Нажать DISPLAY до появления на панели дисплея показаний счетчика.
2. Нажать C.RESET до начала записи или воспроизведения.
   - Показания на счетчике вернутся к "0:00:00", после чего по мере движения ленты, счетчик начнет отсчитывать точное время записи.

Кнопка DISPLAY

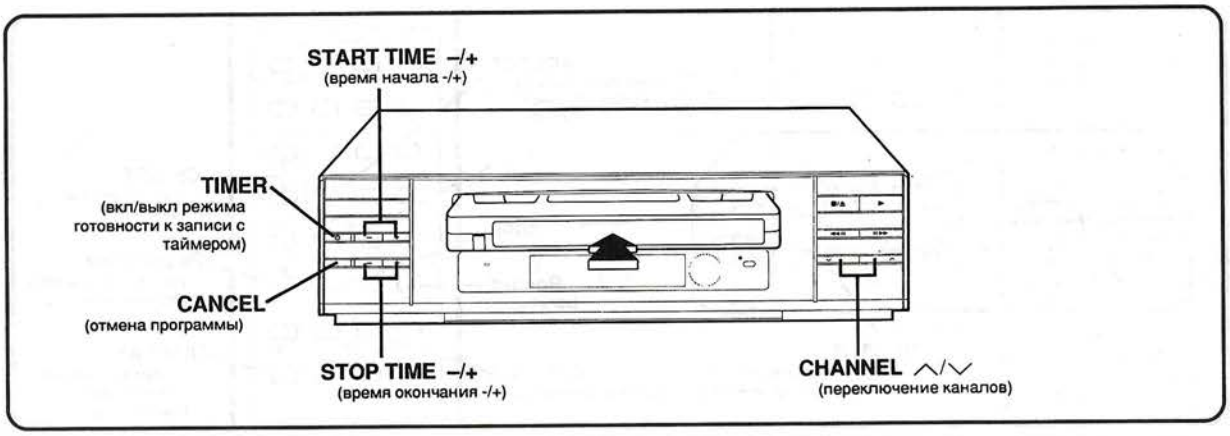
Эта кнопка используется при необходимости проверить время, дату или номер канала во время записи

1. Нажать DISPLAY для проверки показаний текущего времени на часах.
2. Нажать DISPLAY вновь для проверки текущей даты.
3. Нажать DISPLAY вновь для проверки номера канала.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Для начала записи с использованием кнопки REC/ITR на видеомагнитофоне, следует нажать ее один раз.
- При возобновлении записи после паузы, возможно наложение новой записи на несколько кадров, записанных до паузы. это не означает неисправности видеомагнитофона, а предназначается для уменьшения искажений изображения в точке стыковки записи.
- Видеомагнитофон автоматически останавливается, если продолжительность паузы при записи превышает 5 минут.
- Если кнопка REC не функционирует, следует проверить наличие на видеокассете предохранительного "зубка".
- Во время записи невозможно изменять выбранный канал. Если вы желаете изменить канал, вначале следует включить режим паузы при записи, а затем изменять канал.
- Если во время записи лента достигает конца, происходит ее автоматическая обратная перемотка в исходное положение и остановка.

Запись с Таймером —Экспресс-таймер—



"Экспресс-таймер" представляет собой самый быстрый метод программирования таймера вашего видеомагнитофона. Телепрограммы, которые выходят в эфир в течение ближайших 24 часов, могут быть запрограммированы для автоматической записи путём нажатия всего лишь трёх кнопок (доступно обозначенных) на передней панели видеомагнитофона.

ЗАПИСЬ С ТАЙМЕРОМ НЕВОЗМОЖНА ПОКА НЕ УСТАНОВЛЕНЫ ЧАСЫ ВИДЕОМАГНИТОФОНА.

Подготовка

Вставить кассету с предохранительным "зубком".

- Видеомагнитофон включается автоматически.
- На индикаторной панели появится номер принимаемого канала.
- Для изменения канала следует нажать кнопку CHANNEL.

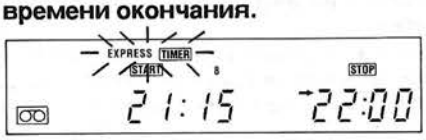
1. **Нажать START TIME + (начало записи).**
- На индикаторной панели появится показание текущего времени.

2. **Нажать START TIME +/- для установления времени начала записи с таймером.**
- START TIME + (STOP TIME +) переводят время вперёд, тогда как START TIME – (STOP TIME –) переводят время назад.
- Быстрое нажатие этих кнопок изменяет время по одноминутным отрезкам. Беспрерывным нажатием время изменяется по 30-минутным отрезкам.

- После установки времени начала, день (сегодня или завтра) и номер канала появятся на индикаторной панели в течение 3 секунд.

3. **Нажать STOP TIME +.**
- Показание времени начала перейдёт на позицию показания время окончания записи с таймером.

4. **Нажать STOP TIME +/– для установки времени окончания.**



5. **Нажать TIMER.**
- Видеомагнитофон войдёт в режим готовности к записи с таймером и выключится.

ОТМЕНА ПРОГРАММЫ

В режиме программирования таймера нажать CANCEL.

- Повторное нажатие кнопки CANCEL выключает режим записи "экспресс-таймер".

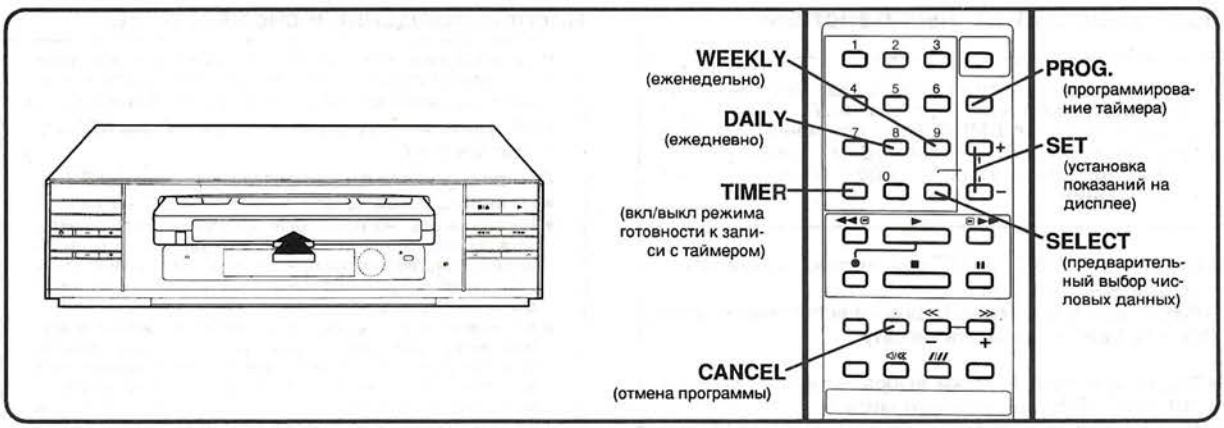
или...

Можно также нажать кнопку TIMER в режиме таймера для выключения этого режима и нажать START TIME +, а затем дважды нажать кнопку CANCEL.

ПРОВЕРКА ЗАПРОГРАММИРОВАННЫХ ДАННЫХ

В режиме таймера следует нажать START TIME + для проверки запрограммированных вами данных. НЕЛЬЗЯ нажимать кнопку START TIME + при выключенном режиме таймера, так как это может привести к сбросу запрограммированных данных для ввода новых данных.

Для ознакомления с обращением с вашим видеомагнитофоном после установки режима таймера, ☞ стр. 39.



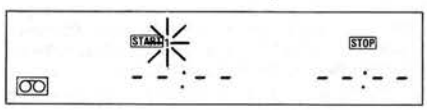
Стандартное программирование таймера можно производить при помощи устройства дистанционного управления, следя при этом за показаниями на индикаторной панели видеомагнитофона. Следует убедиться, что на часах видеомагнитофона точно установлено текущее время..

Подготовка

Вставить кассету с предохранительным "зубком".

- Видеомагнитофон включается автоматически.

1. Нажать PROG., пока на индикаторной панели не появятся следующие показания:



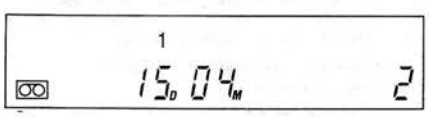
- Видеомагнитофон готов к вводу данных в позиции Программы № 1.
- Для изменения номера программы следует нажать PROG.

2. Нажать SELECT.

3. Нажать SET для установки часа начала записи, а затем SELECT.

4. Повторить этап 3 для установки минут и времени окончания записи.

5. Нажать SET для установки дня, месяца и номера канала, а затем SELECT.



- Номер данной программы начнёт мигать.
- Для установки другой программы следует повторить этапы с 1 по 5.

Для записи ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫХ программ: следует нажимать на этапах с 1 по 5 цифровую кнопку "9" устройства дистанционного управления.

Для записи ЕЖЕДНЕВНЫХ программ: следует нажимать на этапах с 1 по 5 цифровую кнопку "8" устройства дистанционного управления.

6. Нажать TIMER.

- Видеомагнитофон войдёт в режим таймера и выключится.

ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ

Нажать SELECT так, чтобы замигал показатель данных, которые вы хотите изменить, и ввести новые данные.

ПРОВЕРКА И ОТМЕНА ПРОГРАММ

Для проверки установленных программ:

1. Нажимать PROG. пока на индикаторной панели не появятся установленные данные программы.
   - Номер Программы 1 начинает мигать..
2. Нажимать SELECT для просмотра по порядку содержания программ.
3. Для проверки другой программы следует вновь нажать PROG.

Для отмены программы:

4. Нажимать CANCEL.
   - Можно нажать CANCELна любом этапе, когда открыт доступ к установке данных программы.

ОБРАЩЕНИЕ С ВИДЕОМАГНИТОФОНОМ ПОСЛЕ УСТАНОВКИ РЕЖИМА ТАЙМЕРА

Во избежание ошибочных действий, в режиме таймера все другие функции вашего видеомагнитофона отключаются.

- Нажать TIMER для выключения режима таймера.
- Для обратного включения режима таймера следует вновь нажать TIMER.

Запись с Таймером (продолжение)

Показания ошибочных действий

Следующие показания ошибочных действий могут появляться на индикаторной панели при нажатии кнопки TIMER для включения режима готовности к записи с таймером. Ниже приведены причины этих ошибок и способы их исправления.

■ Символы "TIMER" и "📼" на индикаторной панели продолжают мигать.
ПРИЧИНА: В видеомагнитофон не вставлена кассета.
ИСПРАВЛЕНИЕ: Вставить кассету.

■ "Кассета автоматически выбрасывается. Символы "TIMER" и "📼" продолжают мигать.
ПРИЧИНА: На вставленной кассете отсутствует предохра-нительный "зубок".
ИСПРАВЛЕНИЕ: Вставить кассету с предохранительным "зубком". Или же заклеить отверстие на месте "зубка" липкой лентой и вновь вставить кассету. Снова нажать TIMER. ☞ стр. 34.

■ Символ "TIMER" мигает в течение примерно 10 секунд, после чего режим готовности к записи с таймером выключается.
ПРИЧИНА: В памяти отсутствуют введенные в нее программы или же при их установке была допущена неточность.
ИСПРАВЛЕНИЕ: Необходимо проверить запрограммированные данные и внести в них изменения в случае неточности. Снова нажать TIMER

Другие показания

■ Постоянно светятся символ "TIMER" (вместе с показаниями часов).
ПРИЧИНА: Видеомагнитофон находится в режиме готовности к записи с таймером. Это нормальное показание, которое находится на индикаторной панели после нажатия кнопки TIMER

■ Постоянно светятся символы " ○ " и "TIMER".
ПРИЧИНА: Обычное показание в процессе записи с таймером..

■ Кассета выброшена, видеомагнитофон выключен и символы "TIMER" и "📼" мигают.
ПРИЧИНА: Это означает окончание ленты в процессе записи с таймером. По тому возможно, что вся программа, которую вы записывали с таймером, не вошла на ленту.

■ "Мигает символ "0:00".
ПРИЧИНА: Необходимо установить данные на часах. этот символ появился ввиду прекращения подачи электропитаня или ввиду того, что шнур питания был выдернут из источника сети.
ИСПРАВЛЕНИЕ: Вновь установить данные на часах ☞ стр. 34.
■ В случае перерыва подачи электропитания также возможно, что все установленные данные программирования таймера были сброшены. Проверьте эти данные, и в случае необходимости—запрограммируйте их вновь.

Другие Функции

Воспроизведение в системе NTSC

Ваш видеомагнитофон оборудован схемотехникой NTSC, предоставляющей возможность воспроизведения видеокассет, записанных в системе NTSC.

1. Вставить кассету с видеозаписью в системе NTSC.
2. Нажать PLAY.

При воспроизведении кассет в системе NTSC:

■ На индикаторной панели появится "NTSC → PAL".
■ Изображение на некоторых телеприемниках сжимается по вертикали, и в верхней и нижней части телеэкрана появляются черные полосы. Это не представляет собой какую-либо неисправность видеомагнитофона или телеприемника.
■ Возможно скольжение изображения по экрану вверх или вниз. Искажение такого рода можно устранить при помощи регулятора вертикальной синхрониации изображения V. HOLD, которым оборудовано большинство телеприемников. (Если ваш телеприемник не оборудован регулятора V. HOLD, устранить скольжение изображения невозможно.)
■ Показания счетчика и времени, остающегося до конца ленты, будут неверными.
■ В режимах поиска, стоп-кадра или перемещения по кадрам, изображения будет искаженным, а также может отсутствовать цвет.

Блокировка кнопок управления видеомагнитофоном

Для предотвращения от неосторожного обращения, включая случайную запись на ленту...

1. Нажать кнопку OPERATE на устройстве дистанционного управления для выключения видеомагнитофона. Следует нажимать эту кнопку в течение примерно еще 2 секунд после того, как погас светодиодный индикатор действия видеомагнитофона.
   ■ На индикаторной панели появится индикатор режима предохранительной блокировки (–).
2. Режим предохранительной блокировки выключается в результате включения видеомагнитофона нажатием кнопки OPERATE на устройстве дистанционного управления.
   ■ Нажатие кнопки TIMER во время записи с таймером также выключает режим предохранительной блокировки.

ПРИМЕЧАНИЯ:

■ Во время режима предохранительной блокировки следует хранить устройство дистанционного управления в надежном месте, чтобы это устройство было недоступно детям.
■ При включенном режиме предохранительной блокировки возможна запись с таймером. После завершения записи с таймером, режим предохра-нительной блокировки остается включенным.

Индикаторы систем цветного ТВ

Благодаря устройство автоматического обнаружения, включённая система цветного ТВ показывается на индикаторной панели ВКМ сдедующим образом:

NTSC → PAL:	при воспроизведении кассет с видеозаписью в системе NTSC.
PAL	: при записи сигнала PAL, или воспроизведении кассет с видеозаписью в системе PAL.
MESECAM	: при записи сигнала SECAM, или воспроизведении кассет с видеозаписью в системе MESECAM.

ПРИМЕЧАНИЕ:

■ Записив сигналов NTSC с этом видеомагнитофоном невозможна. Эсли вы стараетесь записивать сигнал NTSC, на индикаторной панели видеомагнитофона паявится показание "PAL". Это не означает какого-либо дефекта видеомагнитофона.

Монтаж видеозаписи

Монтаж видеозаписи на/с другого видеомагнитофона

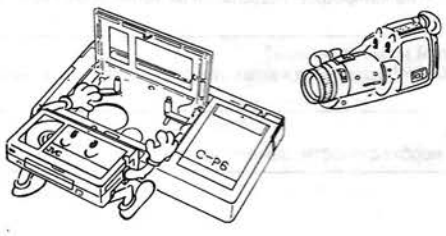
Подготовка
Подсоедините гнезда AUDIO OUT и VIDEO OUT воспроизводящего видеозапись аппарата к гнездам AUDIO IN и VIDEO IN записывающего видеомагнитофона.

1. **Установите режим входа записывающего видеомагнитофонау.**
   - В случае вашего видеомагнитофона, нажмите цифровую кнопку "0". На индикаторной панели в позиции показания номера каналов засветится символ "AU".
2. **Включите на воспроизводящем видеомагнитофоне режим воспроизведения.**
3. **Включите на записывающем видеомагнитофоне режим записи.**

Монтаж видеозаписи с видеокамеры VideoMovie

Подготовка
Подсоедините гнездо AV OUT видеокамеры к гнездам VIDEO IN и AUDIO IN вашего видеомагнитофона.
- Если шнур аудио-видео выхода видеокамеры оснащен мини-штепселем, не присоединяйте его.

1. **Нажатием цифровой кнопки "0" установите режим входа видеомагнитофона. На индикаторной панели в позиции показания номера каналов засветится символ "AU".**
2. **Включите режим воспроизведения на видеокамере.**
3. **Включите режим записи на вашем видеомагнитофона.**



Для просмотра кассеты компакт VHS

Записи, сделанные на видеокамере формата Компакт VHS (в системе PAL), можно воспроизводить на вашем видеомагнитофоне. Для этого следует поместить кассету с записью в кассетный адаптер C-P6, после чего его можно использовать как любую кассету VHS обычных размеров.

В случае неисправности

НЕПОЛАДКИ С ПОДАЧЕЙ ПИТАНИЯ И ПЕРЕДВИЖЕНИЕМ КАССЕТЫ

Симптомы	Следует проверить
Отсутствует электропитание видеомагнитофона.	■ Подсоединен ли шнур питания? — Если нет, подсоедините его.
Часы действуют нормально, однако видеомагнитофон не включается.	■ Светится ли на индикаторной панели символ "TIMER"? — Нажмите кнопку TIMER для включения показаний на индикаторной панели.
При перемотке вперед или назад лента останавливается.	■ Нажата ли кнопка C. MEMORY? — Если нажата, нажмите ее еще раз так, чтобы на индикаторной панели погас символ "M".

НЕПОЛАДКИ С ЗАПИСЬЮ

Симптомы	Следует проверить
Невозможно начать запись.	■ Вставлена ли кассета? ■ Не устранен ли на этой кассете предохранительный "зубок"? — Если "зубок" отсутствует, следует заклеить отверстие липкой лентой
Невозможно записывать телепередачи.	■ Выбран ли режим "AUX" ? — Переключите видеомагнитофон на нужный вам канал.
Невозможно производить монтаж видеозаписи с одной ленты на другую или записывать с видеокамеры.	■ Правильно ли подсоединены видеокамера или другой видеомагнитофон? ■ Включены ли все необходимые включатели в позицию ON (вкл.)? ■ Выбран ли режим "AUX" ? — Если нет, установите режим "AUX".
Невозможно производить запись с таймером.	■ Установлено ли правильно время и данные для записи с таймером? — Следует вновь проверить все данные. ■ Светится ли на индикаторной панели символ "TIMER"? — Если нет, нажмите кнопку "TIMER" чтобы на индикаторной панели засветился символ "TIMER".

НЕПОЛАДКИ С ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ

Симптомы	Следует проверить
При воспроизведении ленты на экране отсутствует изображение.	■ Если вы используете при подсоединении гнездо RF OUT, переключен ли селектор каналов на телеприемнике на правильный видеоканал? — Установите канал преобразователя ВЧ (УВЧ 36). (☞ стр. 34) ■ Если вы используете аудио-видео подсоединение (AB), переключен ли телеприемник в режим AV? — Если нет, следует переключить его в режим AV.
В процессе визуального поиска появляются шумовые помехи.	■ Это нормальное явление.
При нормальном воспроизведении или замедленном изображении появляются шумовые помехи.	■ Включена ли система автоматической регулировки положения дорожки? — Попробуйте ручную регулировку. (☞ стр. 36)
Расплывчатое изображение на экране при воспроизведении, тогда как изображение телепередач четкое.	■ Возможно загрязнены видеоголовки. — Необходимо произвести очистку видеоголовок. Рекомендуется проконсультироваться у представителя фирмы JVC. (☞ стр. 43)
При воспроизведении отсутствует звук.	■ В правильной ли позиции находтися переключатель SYSTEM? — Следует установить его в правильную позицию, соответствующую системе приёма передач в вашем районе. (☞ стр. 33)

ДРУГИЕ НЕПОЛАДКИ

Симптомы	Следует проверить
Из телеприемника слышится свист и шум по время записи с видеокамерой.	■ Отодвиньте видеокамеру или ее микрофон подальше от телеприемника или же уменьшите уровень его звука.
Невозможно переключить канал.	■ Не производится ли в данный момент запись? — Нажмите кнопку PAUSE/SLOW, измените канал, после чего нажмите кнопку PLAY.
Устройство дистанционного управления не действует.	■ Возможно "сели" батарейки. — Проверьте их, и в случае необходимости, замените на новые.

Меры предосторожности

Просьба следовать этим мерам предосторожности. В противном случае возможны возникновения неисправностей в видеомагнитофоне, устройстве дистанционного управления или видео кассете.

- **Следует избегать сильной жары и прямых солнечных лучей.**
- **Следует избегать сильного холода.**
- **Следует избегать сильной влажности.**
- **Следует избегать пыли.**
- **Следует избегать мест, подверженных вибрации.**
- **Следует избегать сильных магнитных полей.**
- **Нельзя блокировать вентиляционные отверстия видеомагнитофона.**
- **Нельзя ставить на видеомагнитофон или устройство дистанционного управления тяжелые предметы.**
- **Нельзя ставить на видеомагнитофон или устройство дистанционного управления сосуды с жидкостью.**
- **Нельзя помещать видеомагнитофон на подушки, матрасы или толстые ковры.**
- **Видеомагнитофон можно использовать только в горизонтальном положении.**

Не допускайте конденсации влажности

При перемещении видеомагнитофона из холодного в теплое место или в условиях чрезмерной влажности может происходить конденсация влажности на его устройствах. Точно также как на наружных стенках стеклянного сосуда образуеся пар при наполнении его холодной жидкостью. Образование конденсации влажности на барабане видеоголовок приводит к повреждению видеоленты. В условиях возможности образования конденсации следует выключить видеомагнитофон на несколько часов до полного испарения влажности.

При транспортировке

- Перед упаковкой следует убедиться, что кассета изъята из видеомагнитофона.
- Следует избегать сильных сотрясений при упаковке и перевозке видеомагнитофона.

Видеокассеты следует хранить в футлярах для кассет в вертикальном положении.

ВНИМАНИЕ:
Данный видеомагнитофон оснащен микрокомпьютерными схемами. Внешний электронный шум или помехи могут оказаться причинами неисправного действия. В таких случаях аппарат следует выключить, а шнур питания вынуть из розетки сети. Затем следует вновь соединить шнур питания с розеткой и включить видеомагнитофон. Также следует вынуть кассету. После проверки кассеты можно вновь использовать видеомагнитофон как обычно.

Технические характеристики

ОБЩИЕ

Напряжение питания	: 110 — 240 В ∿,50/60 Гц
Потребляемая мощность	: 19 Вт
Температура	
(при эксплуатации)	: от 5°C до 40°C
(при хранении)	: от –20°C до 60°C
Размеры	
(шир. x выс. x глуб.)	: 360x 94 x 303 мм
Вес	: 4,3 кг
Формат	: VHS PAL стандарт

ВИДЕО/АУДИО

Система видеосигналов	: цветные PAL и черно-белые CCIR, 625 строк/50 полей
Система видеозаписи	: вращающаяся система с двумя головками винтовой развертки с наклоном под углом для воспроизведения косой дорожки
Соотношение сигнал-шум	: 43 дБ (по измерителю Rohde Schwarz)
Разрешающая способность по горизонтали	: 250 строк
Диапазон частот	: от 70 Гц до 10.000 Гц
Вхож/Выход	: гнезда RCA

СЕЛЕКТОР КАНАЛОВ/ТАЙМЕР

Принимаемые каналы	: полоса диапазона ОВЧ	
полоса диапазона ОВЧ	: 43—108 МГц:	CH E2—E4
	137—230 МГц:	CH M6—M10
	(Марокко)	CH E5—E12
полоса диапазона УВЧ	: 470—862 МГц:	CH E21—E69
Выход антенны	: каналы УВЧ 36(снеобходимостью настройки 32—40) система G или K (переключение)	
Время памяти резервирования	: минимум 3 мин.	

ОБОРУДОВАНИЕ

Прилагаемое оборудование:
- антенный кабель
- инфракрасное устройство дистанционного управления
- две батарейки "R03/UM-4"
- шнур питания

Дизайн и технические характеристики могут изменяться без предупреждения.

Очистка головок

Скопление грязи и различных частиц на видео-головках может к искажениям и перерывам в изображении при воспроизведении. Хотя данная модель оборудована встроенным устройством очистки головок, которое обеспечивает автоматическую очистку видеоголовок, что сокращает возможность их загрязнения, тем не менее, в случае возникновения такой проблемы, следует обратиться за консультацией к представителю фирмы JVC.

АВТО-ОЧИСТКА ГОЛОВОК

Встроенное устройство очистки головок обеспечивает автоматическую очистку видео-головок и их барабана при вставленной или изъятой из видеомагнитофона кассете для сокращения загрязнения видео-головок.

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

MAY93 A Printed in Malaysia
PU30425-1401-2

COPYRIGHT © 1993 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.